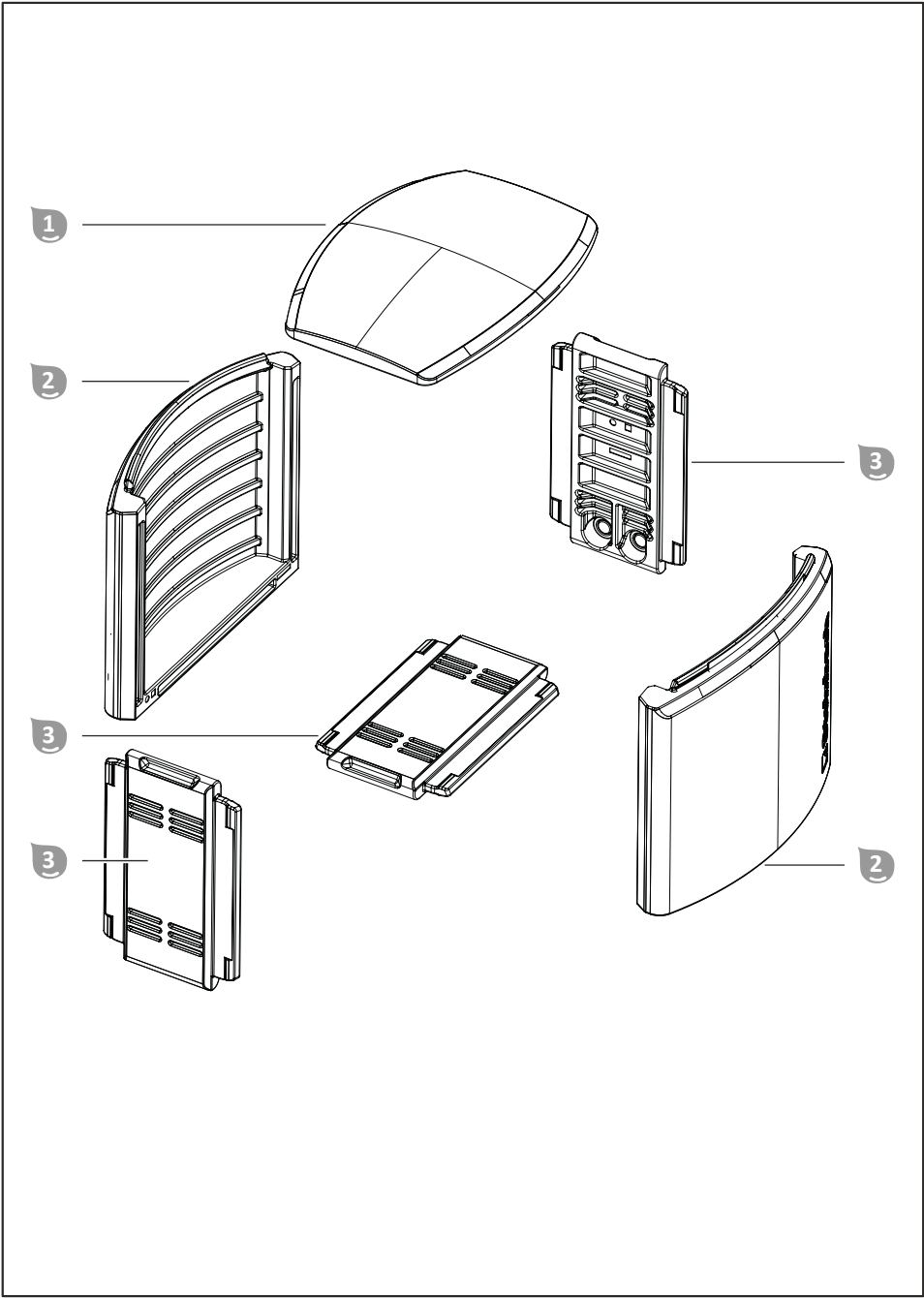


Originalbetriebsanleitung / Original owner's manual / Notice originale / Istruzioni originali / Manual original / Původní návod k používání / Eredeti használati utasítás / Izvirna navodila / Pôvodný návod na použitie / Instrukcja oryginalna / Instrucțiuni originale / Originalne upute / Bruksanvisning i original / Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Technikbox



de	Technikbox.....	4	en	Equipment box.....	10
fr	Boîtier technique.....	16	it	Scatola tecnica.....	22
es	Caseta.....	28	cs	Technická schránka.....	34
hu	Műszaki doboz.....	40	sl	Škatla za tehniko.....	46
sk	Technický box.....	52	pl	Skrzynka techniczna.....	58
ro	Casetă tehnică.....	64	hr/bs	Tehnička kutija.....	70
sv	Technikbox.....	76	nl	Techniekbox.....	82



Lieferumfang/Produktteile

- | | | | |
|---|----------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Deckel | 3 | Seitenteile und Bodenteil (3x) |
| 2 | Front- und Rückenteil (2x) | | Betriebsanleitung (ohne Abbildung) |

Benötigtes, nicht mitgeliefertes Hilfsmaterial

- | | |
|---|---|
| 4 | Bohrmaschine mit Lochsäge 45 mm bzw.
75 mm |
|---|---|

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	2
Lieferumfang/Produktteile.....	3
Allgemeines.....	5
Zeichenerklärung.....	5
Sicherheit.....	5
Beschreibung	6
Vorbereitung.....	6
Standplatz und Anschlüsse vorbereiten.....	6
Montage.....	7
Produkt zusammensetzen.....	7
Technikbox befüllen.....	7
Reinigung.....	7
Lagerung.....	8
Technische Daten.....	8
Ersatzteile.....	8
Entsorgung.....	8

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Betriebsanleitung gehört zu dieser Technikbox (im Folgenden auch „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Information zur Inbetriebnahme und Bedienung. Lesen Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Technikbox ist ausschließlich zur Aufbewahrung der Pooltechnik bestimmt.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Vorhersehbare Fehlanwendung

Verwenden Sie das Produkt niemals als Aufstiegshilfe, Sprungbrett oder Startblock.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Hier finden Sie nützliche Zusatzinformationen.



Beschädigungsgefahr!
Verpackung nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen (z. B. Messer) öffnen

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Personen



WARNUNG!

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial!

Verfangen des Kopfes in Verpackungsfolie oder Verschlucken von sonstigem Verpackungsmaterial kann zum Tod durch Erstickten führen. Speziell für Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen, die die Risiken durch Mangel an Wissen und Erfahrung nicht abschätzen können, besteht hierfür erhöhtes Gefahrenpotential.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Bei hohen Belastungen auf das Produkt kann es einstürzen.

- Das Produkt dient nicht als Ablage! Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Steigen oder setzen Sie sich niemals auf das Produkt.
- Lassen Sie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (z. B.: Kinder oder Betrunkene) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z. B.: Kinder) niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Produktes.
- Heben Sie die befüllte Technikbox niemals an.

HINWEIS!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Schäden am Produkt führen.

- Verwenden Sie die Griffmulden der Seitenteile niemals zum Tragen des Produktes. Die Griffmulden dienen nur zum Öffnen des Deckels.

Beschreibung

Die Technikbox dient zum sauberen Verstauen Ihrer Pooltechnik. In der Technikbox ist die Pooltechnik vor äußerlichen Einflüssen geschützt. Durch die vorbereiteten Auslässe der beiden Seitenteile  können die Leitungen zur Pooltechnik gelegt werden.

Vorbereitung

Standplatz und Anschlüsse vorbereiten

Am sichersten steht die Technikbox auf ebenen und rutschfesten Beton- und Holzböden.

Gute Wahl und Vorbereitung des Standplatzes vereinfacht die Installation des Produktes maßgeblich. Folgende Anforderungen müssen erfüllt sein oder bedacht werden:

- Wasser Zu- und Ableitung
- Mindestens ein Meter Abstand zwischen Pool und Technikbox
- Stabiler, ebener, wasser- und rutschfester Untergrund

Montage



Verletzungsgefahr!

Schneidwerkzeuge können Schnittverletzungen verursachen.

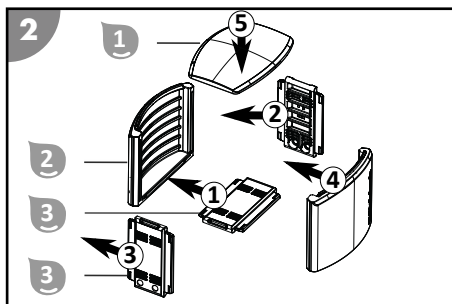
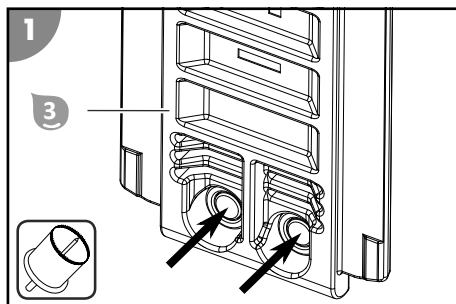
- Halten Sie Hände und Füße immer von den Schneidwerkzeugen fern, besonders beim Einschalten des Motors.



Tragen Sie bei Bedarf etwas haushaltsübliches Spülmittel an den Verbindungszapfen der Boden- und Seitenteile **3** auf, um den erstmaligen Zusammenbau Ihrer Steinbach-Pool-Technikbox zu erleichtern.

Produkt zusammensetzen

Gehen Sie wie folgt vor, um die Technikbox zusammenzusetzen:



1. Bohren Sie mit einer Lochsäge die Auslässe für die Leitungen in die Seitenteile **3**. Die vorgegebenen Schnittführungen sind für eine 45 mm bzw. 75 mm Lochsäge geeignet.
2. Stecken Sie das Bodenteil **1** auf das Frontteil **2**. Beachten Sie die Ausnehmungen der Einzelteile. Die Innenseite des Bodenteils zeigt nach unten.
3. Stecken Sie die beiden Seitenteile in das Frontteil. Die Auslässe der Seitenteile sind unten.
4. Stecken Sie das Rückenteil auf das Bodenteil und mit erhöhten Kraftaufwand in die beiden Seitenteile. Sie hören ein stumpfes Geräusch, wenn das Rückenteil einrastet.
5. Setzen Sie den Deckel **5** auf.
6. Platzieren Sie die Technikbox am vorbereiteten Standplatz.

Die Technikbox ist zusammengesetzt.

Technikbox befüllen

Beachten Sie folgendes, wenn Sie die Technikbox befüllen:

- Lesen Sie die Betriebsanleitung der Pooltechnik, bevor Sie die Technikbox befüllen.
- Verlegen Sie die Leitungen zur Pooltechnik durch die Auslässe der beiden Seitenteile.

Die Technikbox ist befüllt.

Reinigung

Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit handelsüblichem Badezimmerreiniger, klarem Leitungswasser und einem fusselfreiem Tuch. Aggressive Reinigungsmittel können das Produkt beschädigen. Trocknen Sie das Produkt mit einem fusselfreien Tuch.

Lagerung

Beachten Sie die Betriebsanleitung der Pooltechnik.

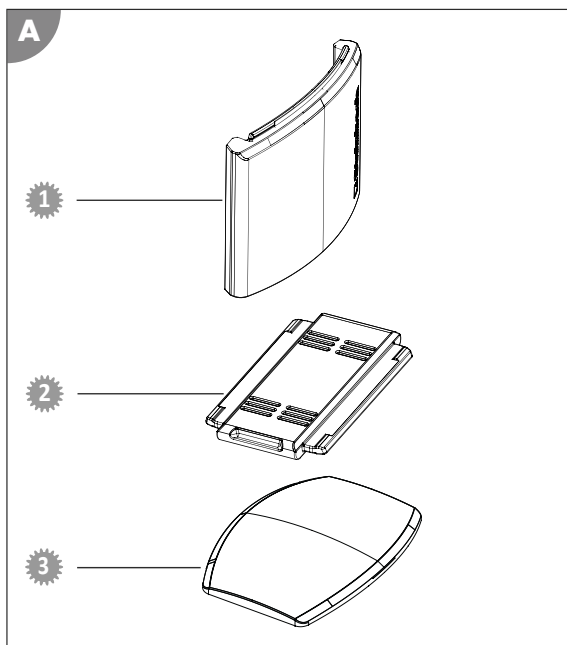
Lagern Sie das Produkt nach einer gründlichen Reinigung und vollständigen Trocknung an einem trockenen und frostfreien Ort (= +5 °C).

Technische Daten

Modell	036600
Außenmaße / Aufstellmaße (L x B x H)	910 mm x 680 mm x 830 mm
max. Innenmaße (L x B x H)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Ersatzteile

- 1 036601 - Front- und Rückenteil
- 2 036602 - Seiten- und Bodenteil
- 3 036603 - Deckel



Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend der in Ihrem Land geltenden Richtlinien und Bestimmungen zur Entsorgung.

Package contents/product components

- | | | | |
|---|--------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Cover | 3 | Side parts and bottom part (3x) |
| 2 | Front and back part (2x) | | Operating instructions (not shown) |

Required tools/materials (not supplied)

- | | |
|---|------------------------------------|
| 4 | Drill with 45 mm or 75 mm hole saw |
|---|------------------------------------|

Contents

- Overview..... 2
- Package contents/product components..... 9
- General Information..... 11
 - Read and keep the operating instructions..... 11
- Explanation of Symbols..... 11
- Safety..... 11
- Description..... 12
- Preparation..... 12
 - Preparing the setup location and the connections..... 12
- Assembly..... 13
 - Assembling the product..... 13
 - Loading the equipment box..... 13
- Cleaning..... 13
- Storage..... 14
- Technical data..... 14
- Spare parts..... 14
- Disposal..... 14

General Information

Read and keep the operating instructions



These operating instructions are a part of this equipment box (hereinafter called "product"). They contain important information about start-up and operation.

Read the operating instructions and especially the safety instructions carefully before using the product. Non-observance of this operating instructions manual may lead to severe injuries or damage to the product.

Keep the operating instructions for further use. If you pass on the product to a third party, you must pass on operating instructions as well.

Intended use

The equipment box exclusively intended for storing the pool equipment.

This product is exclusively intended for private use and not suited for the commercial sector.

Only use the product as described in these operating instructions. Any other use is considered inappropriate and may lead to material damage or even injury. The product is not a toy.

The manufacturer or retailer will not assume any liability for damage caused by inappropriate or incorrect use.

Foreseeable misuse

Never use the product as a step, diving board or starting block.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in this operating instructions, on the product or on the packaging.



Here you will find helpful additional information.



Risk of damage!
Do not open the packaging with sharp or pointed objects, such as cutters

Safety

The following signal words are used in these operating instructions.



WARNING!

This signal symbol/word denotes a hazard with an average risk level that could lead to death or severe injury if it is not avoided.



CAUTION!

This signal symbol/word denotes a hazard with a low risk level that could lead to mild or moderate injury if it is not avoided.

NOTICE!

This signal word provides a warning about potential material damage.

General safety instructions

Safety instructions for persons



WARNING!

Packaging materials pose a risk of suffocation!

Catching your head in the packaging foil or swallowing other packaging materials can cause death. There is a higher risk for children and mentally challenged persons who cannot estimate the hazard potential due to lack of knowledge and experience.

- Prevent children and mentally challenged persons from playing with the packaging materials.



CAUTION!

Risk of injury!

In the case of excess strain, the product can cave in.

- The product is not meant to be used as a storage surface! Do not place any objects on the product.
- Never climb or sit on the product.
- Never let persons with reduced physical, sensory or mental capacities (such as children or people under the influence of alcohol) or a lack of experience and knowledge unsupervised near the product.
- Never lift the loaded equipment box.

NOTICE!

Improper use of the product may cause it to become damaged.

- Never use the recessed handles on the side parts to carry the product. The recessed handles are only designed for opening the cover.

Description

The equipment box is ideal to keep your pool equipment clean. In the equipment box, your pool equipment is protected from exposure to weather and dirt. The lines to the pool equipment can be routed through the prepared outlets on the two side parts .

Preparation

Preparing the setup location and the connections

The safest place to set up the equipment box is on a smooth, level concrete or wooden floor.

The right selection and preparation of the setup location makes it much easier to install the product. The following requirements must be met or considered:

- Water supply and discharge line
- At least one meter distance between the pool and the equipment box
- Stable, level, anti-slip surface that is resistant to water

Assembly



Risk of injury!

Cutting tools can cause injuries.

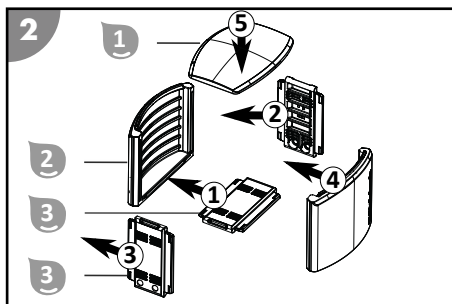
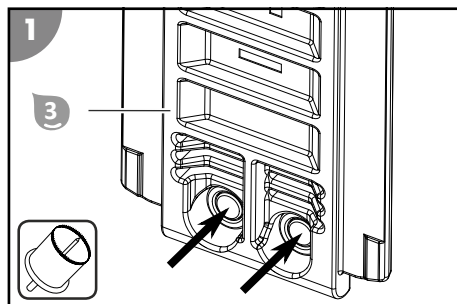
- Always keep hands and feet away from the cutting tools, especially when turning on the motor.



If necessary, apply a little bit of dishwashing detergent to the connector pins of the floor and side parts ③ to make the assembly of your Steinbach pool equipment box easier.

Assembling the product

To assemble the equipment box, proceed as follows:



1. Use a hole saw to drill the outlets for the lines into the side parts ③. The predefined cutting guides are designed for a 45 mm or 75 mm hole saw.
2. Insert the bottom part ③ into the front part ②. Pay attention to the positioning of the recesses in the individual parts. The inside of the bottom part points down.
3. Insert the two side parts into the front part. The recesses in the side parts are on the bottom.
4. Insert the back part into the bottom part and into the two side parts. This will require some force. You will hear a dull sound when the back part snaps into place.
5. Put on the cover ①.
6. Position the equipment box at the prepared setup location.

The equipment box is assembled.

Loading the equipment box

Observe the following when loading the equipment box:

- Read the operating instructions for the pool equipment before loading the equipment box.
- Guide the lines to the pool equipment through the recesses in both side parts.

The equipment box is loaded.

Cleaning

Only clean the product with a standard bathroom cleaner, clear tap water and a lint-free cloth. Aggressive cleaning agents can damage the product. Dry the product with a lint-free cloth.

Storage

Observe the operating instructions for the pool equipment.

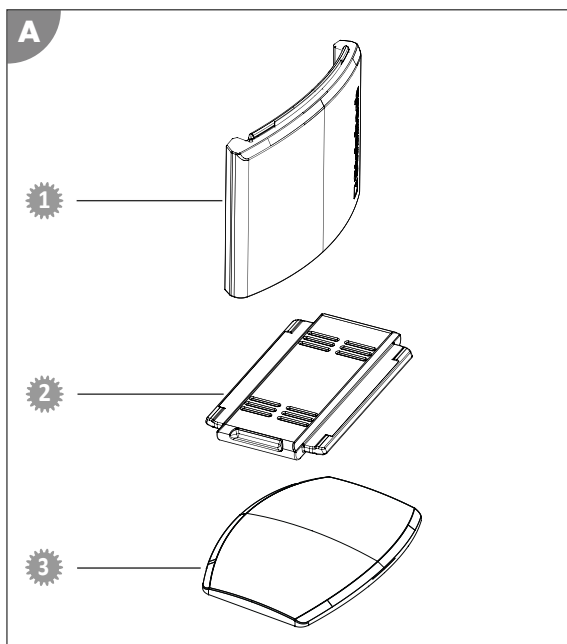
After thorough cleaning and drying, store the product in a dry and frost-free place (= +5 °C).

Technical data

Model	036600
Outer dimensions/setup dimensions (L x W x H)	910 mm x 680 mm x 830 mm
max. inner dimensions (L x W x H)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Spare parts

- 1** 036601 - Front and back part
- 2** 036602 - Side and bottom part
- 3** 036603 - Cover



Disposal

Disposing of the packaging

Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

Disposal of the product

Dispose of the product in line with the guidelines and regulations valid in your country.

Contenu de la livraison / éléments du produit

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|---|
| 1 | Couvercle | 3 | Éléments latéraux et élément inférieur (x3) |
| 2 | Élément avant et arrière (x2) | | Notice d'utilisation (sans illustration) |

Matériel auxiliaire requis non fourni

- 4 Perceuse avec scie cloche de 45 mm ou 75 mm

Répertoire

Vue d'ensemble.....	2
Contenu de la livraison / éléments du produit.....	15
Généralités.....	17
Lire et conserver la notice d'utilisation.....	17
Explication des symboles.....	17
Sécurité.....	17
Description.....	18
Préparation.....	18
Préparer le lieu d'installation et les raccords.....	18
Montage.....	19
Assemblage du produit.....	19
Remplissage du boîtier technique.....	19
Nettoyage.....	19
Rangement.....	20
Données techniques.....	20
Pièces de rechange.....	20
Élimination.....	20

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du boîtier technique (également dénommé «produit» ci-après). Elle comporte des informations importantes relatives à la mise en service et à l'utilisation.

Lisez attentivement la notice d'utilisation et notamment les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou des dommages au niveau du produit.

Conservez cette notice d'utilisation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui absolument cette notice d'utilisation.

Utilisation conforme à l'utilisation prévue

Le boîtier technique est exclusivement conçu pour stocker l'équipement technique de la piscine.

Il est exclusivement destiné à une utilisation privée et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

N'utilisez le produit que tel que décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même des dommages corporels. Ce produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Utilisation inadéquate prévisible

N'utilisez jamais le produit comme aide à la montée, comme plongeur ou comme bloc de départ.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage.



Vous trouverez ici des informations complémentaires utiles.



Risque d'endommagement!
N'ouvrez pas l'emballage avec des objets pointus ou tranchants (par exemple un couteau).

Sécurité

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.



AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



ATTENTION!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque réduit, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée.

AVIS!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité générales

Consignes de sécurité pour les personnes



AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement avec le matériel d'emballage!

L'enveloppement de la tête dans du film d'emballage ou l'ingestion d'autres matériaux d'emballage peut entraîner la mort par asphyxie. Il existe par conséquent un risque accru, en

particulier pour les enfants et les personnes handicapées mentales qui, de par leur manque de connaissances et d'expérience, ne sont pas en mesure d'évaluer les risques.

- Assurez-vous que les enfants et les personnes handicapées mentales ne jouent pas avec le matériel d'emballage.



ATTENTION!

Risque de blessure!

Le produit peut s'effondrer s'il est soumis à des charges importantes.

- Le produit ne doit pas être utilisé comme support de stockage! Ne posez aucun objet sur le produit.
- Ne montez jamais sur le produit et ne vous asseyez pas dessus.
- Ne laissez jamais des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des enfants ou des personnes en état d'ivresse) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants) s'approcher du produit sans surveillance.
- Ne soulevez jamais le boîtier technique lorsqu'il est rempli.

AVIS!

Une manipulation non conforme du produit peut entraîner des dommages sur celui-ci.

- Ne vous servez jamais des poignées encastrées des éléments latéraux pour porter le produit. Les poignées encastrées sont uniquement destinées à ouvrir le couvercle.

Description

Le boîtier technique sert à entreposer l'équipement technique de la piscine à l'abri de la saleté. Lorsque l'équipement technique de la piscine se trouve dans le boîtier technique, il est protégé des conditions extérieures. Les sorties préparées dans les deux éléments latéraux  permettent de faire passer les tuyaux de l'équipement technique de la piscine.

Préparation

Préparer le lieu d'installation et les raccords

Pour un maximum de sécurité, placer le boîtier technique sur un sol plan et antidérapant en béton ou en bois.

Le fait de bien choisir et de bien préparer le lieu d'installation simplifie grandement l'installation du produit. Il convient de respecter ou de prendre en compte les exigences suivantes:

- L'alimentation en eau et son évacuation
- La distance d'au moins un mètre entre la piscine et le boîtier technique
- La surface stable, plane, imperméable et antidérapante

Montage



ATTENTION!

Risque de blessure!

Les outils de coupe présentent un risque de coupures.

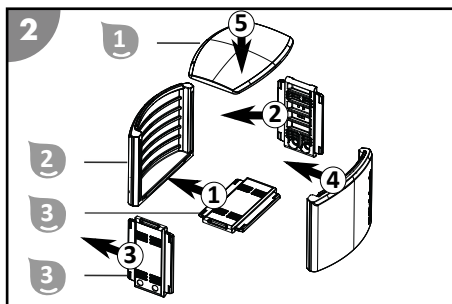
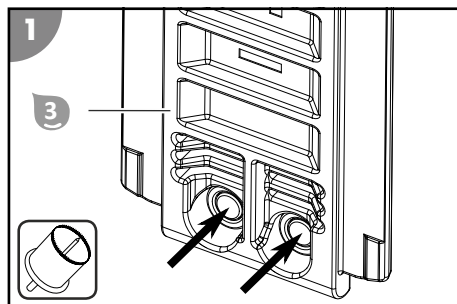
- Tenez toujours vos mains et vos pieds éloignés des outils de coupe, en particulier lors de la mise en marche du moteur.



Si nécessaire, appliquez un peu de liquide vaisselle ménager sur les tiges de liaison des parties inférieures et latérales ③ afin de faciliter le premier assemblage de votre boîtier technique de piscine Steinbach.

Assemblage du produit

Procédez comme suit pour assembler le boîtier technique:



1. À l'aide d'une scie cloche, percez les sorties pour les tuyaux dans les éléments latéraux ③. Les tracés de coupe sont prévus pour une scie cloche de 45 mm ou 75 mm.
2. Insérez l'élément inférieur ③ dans l'élément avant ②. Tenez compte des évidements des différentes pièces. La face intérieure de l'élément inférieur est orientée vers le bas.
3. Insérez les deux éléments latéraux dans l'élément avant. Les sorties des éléments latéraux sont situées en bas.
4. Insérez l'élément arrière dans l'élément inférieur et, en exerçant plus de force, dans les deux éléments latéraux. Vous entendrez un bruit sourd lorsque l'élément arrière s'enclenche.
5. Mettez le couvercle ① en place.
6. Positionnez le boîtier technique sur le lieu d'installation préparé au préalable.

Le boîtier technique est assemblé.

Remplissage du boîtier technique

Lors du remplissage du boîtier technique, tenez compte des points suivants:

- Avant de remplir le boîtier technique, lisez la notice d'utilisation de l'équipement technique de la piscine.
- Faites passer les tuyaux de l'équipement technique de la piscine à travers les sorties des deux éléments latéraux.

Le boîtier technique est rempli.

Nettoyage

Nettoyez le produit uniquement avec un nettoyeur pour salle de bains classique, de l'eau claire du robinet et un chiffon non pelucheux. Les produits nettoyeurs agressifs peuvent endommager le produit. Séchez le produit avec un chiffon non pelucheux.

Rangement

Respectez la notice d'utilisation de l'équipement technique de la piscine.

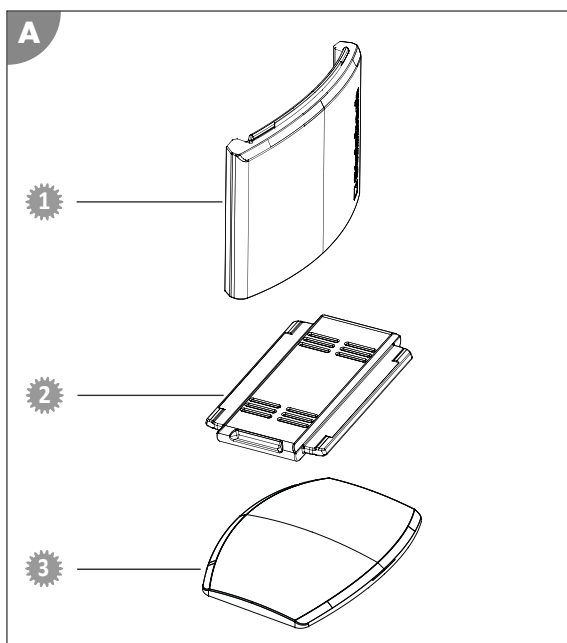
Après un nettoyage minutieux et un séchage complet, stockez le produit dans un endroit sec à l'abri du gel (= +5 °C).

Données techniques

Modèle	036600
Dimensions extérieures / dimensions d'installation (L x l x h)	910 mm x 680 mm x 830 mm
Dimensions intérieures max. (L x l x h)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Pièces de rechange

- 1** 036601 - Élément avant et arrière
- 2** 036602 - Élément latéral et inférieur
- 3** 036603 - Couvercle



Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Mise au rebut du produit

Mettez le produit au rebut en respectant les directives et dispositions relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.

Dotazione/Parti del prodotto

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Coperchio | 3 | Parti laterali e base (3x) |
| 2 | Parte anteriore e posteriore (2x) | | Manuale d'uso (senza figura) |

Materiale necessario e non in dotazione

- 4 Trapano con saracchino da 45 mm o 75 mm

Sommario

Panoramica prodotto.....	2
Dotazione/Parti del prodotto.....	21
Informazioni generali.....	23
Leggere e conservare il manuale d'uso.....	23
Spiegazione dei simboli.....	23
Sicurezza.....	23
Descrizione.....	24
Preparazione.....	24
Preparazione del luogo di installazione e dei collegamenti.....	24
Istruzioni di montaggio.....	25
Montaggio del prodotto.....	25
Riempimento della scatola tecnica.....	25
Pulizia.....	25
Stoccaggio.....	26
Dati tecnici.....	26
Pezzi di ricambio.....	26
Smaltimento.....	26

Informazioni generali

Leggere e conservare il manuale d'uso



Il manuale d'uso fa parte della presente scatola tecnica (a seguito il "prodotto"). Esso contiene importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni presenti nel manuale d'uso. La mancata osservanza delle istruzioni presenti nel manuale d'uso possono provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Conservare il manuale d'uso per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi del prodotto, deve essere obbligatoriamente fornito anche il presente manuale d'uso.

Uso previsto

La scatola tecnica è stata concepita esclusivamente per contenere la tecnica della piscina.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non all'ambito commerciale.

Usare il prodotto solo nelle modalità descritte nel presente manuale d'uso. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle persone. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

Uso scorretto prevedibile

Non utilizzare mai il prodotto come scaletta, trampolino o blocco di partenza.

Spiegazione dei simboli

I simboli del presente manuale d'uso vengono utilizzati sul prodotto o sull'imballaggio.



Qui abbiamo riportato ulteriori informazioni utili.



Pericolo di danneggiamento!
Non aprire mai l'imballaggio con oggetti taglienti o appuntiti (ad es. un coltello)

Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in questo manuale d'uso.



AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.



ATTENZIONE!

Questo simbolo/Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO!

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza generali

Avvertenze di sicurezza per le persone



AVVERTIMENTO!

Pericolo di soffocamento con il materiale d'imballaggio!

L'intrappolamento della testa nella pellicola d'imballaggio o l'ingestione di altre parti del materiale d'imballaggio, possono causare la morte per soffocamento. Soprattutto per i

bambini come anche per le persone con limitate capacità cognitive, che non sono in grado di valutare correttamente la situazione a causa di poca conoscenza o esperienza, sussiste un elevato potenziale di pericolo.

- Fare attenzione che, sia i bambini che le persone con limitate capacità cognitive, non giochino con il materiale d'imballaggio.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

In caso di sollecitazioni eccessive, il prodotto potrebbe cadere.

- Il prodotto non deve essere utilizzato come ripiano! Non mettere alcun tipo di oggetto sul prodotto.
- Non salire né sedersi mai sul prodotto.
- Non lasciare mai da sole persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. bambini o persone sotto l'influsso di alcol) oppure con poca esperienza e conoscenza (ad es. bambini) nelle vicinanze del prodotto.
- Non sollevare mai la scatola tecnica piena.

AVVISO!

L'uso improprio del prodotto può causare danni gravi al prodotto stesso.

- Non utilizzare mai gli incavi delle parti laterali per trasportare il prodotto. Gli incavi servono solo per aprire il coperchio.

Descrizione

La scatola tecnica serve per contenere correttamente la tecnica della piscina. La scatola tecnica permette di proteggere la tecnica della piscina dagli elementi esterni. Gli ingressi predisposti su entrambe le parti laterali  permettono la posa delle tubazioni della tecnica della piscina.

Preparazione

Preparazione del luogo di installazione e dei collegamenti

La base più sicura per la scatola tecnica è una piattaforma piana e antiscivolo in calcestruzzo o legno.

La corretta scelta e preparazione del luogo di installazione contribuisce a semplificare il montaggio del prodotto. È necessario soddisfare o considerare le seguenti condizioni:

- Afflusso e deflusso dell'acqua
- Almeno metro di distanza tra la piscina e la scatola tecnica
- Base stabile, uniforme impermeabile e antiscivolo

Istruzioni di montaggio

ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

i meccanismi di taglio possono causare lesioni da taglio.

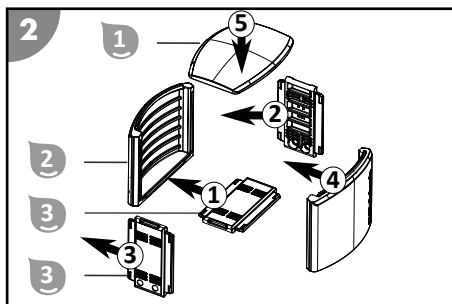
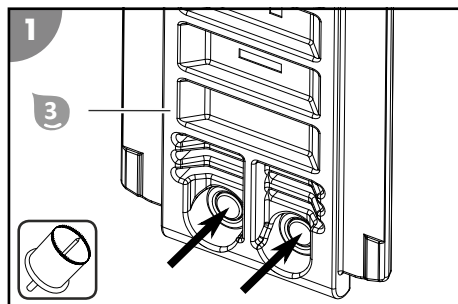
- Tenere sempre mani e piedi a distanza di sicurezza dai meccanismi di taglio, soprattutto durante l'accensione del motore.



Se necessario, applicare del normale detergente domestico sui perni di collegamento, sulla base e sugli elementi laterali **3** per semplificare il primo assemblaggio della scatola tecnica per piscina Steinbach.

Montaggio del prodotto

Per montare la scatola tecnica procedere come segue:



1. Con un saracchino praticare gli ingressi delle tubazioni sulle parti laterali **3**. Le predisposizioni sono indicate per un saracchino da 45 mm o da 75 mm.
2. Posizionare la base **2** sulla parte anteriore **2**. Fare attenzione alla sporgenze dei singoli componenti. Il lato interno della base è rivolta verso il basso.
3. Inserire entrambe le parti laterali nella parte anteriore. Le uscite delle parti laterali sono in basso.
4. Inserire la parte posteriore nella base e, applicando una maggiore forza, in entrambe le parti laterali. Quando la parte posteriore si innesta correttamente, sarà possibile udire un rumore sordo.
5. Posizionare il coperchio **1**.
6. Posizionare la scatola tecnica nel punto predisposto.

La scatola tecnica è montata.

Riempimento della scatola tecnica

Per riempire la scatola tecnica fare attenzione a quanto segue:

- Prima di riempire la scatola tecnica leggere attentamente il manuale d'uso della tecnica della piscina.
- Posare le tubazioni per la tecnica della piscina facendole passare attraverso gli ingressi delle parti laterali.

La scatola tecnica è riempita.

Pulizia

Pulire il prodotto solo con comuni detersivi per il bagno, acqua corrente e un panno che non rilascia pelucchi. I detersivi troppo aggressivi potrebbero danneggiare il prodotto. Asciugare il prodotto con un panno che non rilascia pelucchi.

Stoccaggio

Osservare il manuale d'uso della tecnica della piscina.

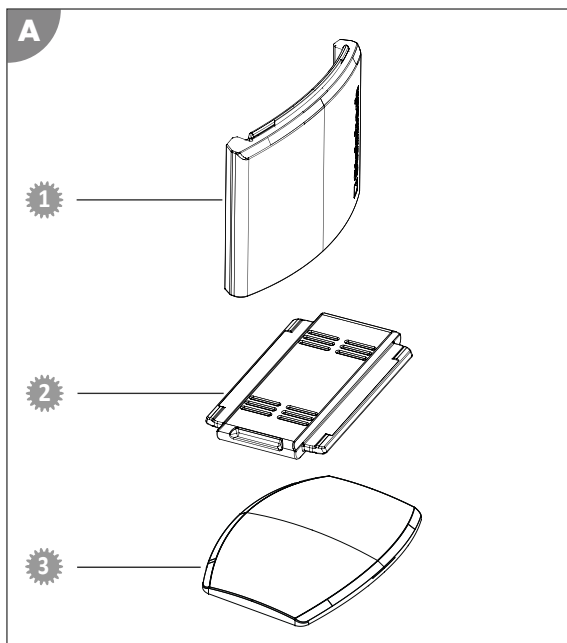
Dopo aver pulito e asciugato accuratamente il prodotto, conservarlo in un luogo asciutto e non esposto al gelo (= +5°C).

Dati tecnici

Modello	036600
Dimensioni esterne / Dimensioni ingombro (L x P x A)	910 mm x 680 mm x 830 mm
Dimensione interna max. (L x P x A)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Pezzi di ricambio

- 1** 036601 - Parte anteriore e posteriore
- 2** 036602 - Parti laterali e base
- 3** 036603 - Coperchio



Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto in base alle direttive e ai regolamenti nazionali in materia di smaltimento.

Contenido del suministro/piezas del producto

- | | | | |
|---|------------------------------|---|--|
| 1 | Tapa | 3 | Laterales y fondo (3x) |
| 2 | Parte frontal y trasera (2x) | | Manual de instrucciones (no ilustrado) |

Material auxiliar necesario no incluido

- 4 Taladradora con sierra de broca circular de 45 mm o 75 mm

Índice

Vista general.....	2
Contenido del suministro/piezas del producto.....	27
Información general.....	29
Leer y conservar el manual de instrucciones.....	29
Explicación de los símbolos.....	29
Seguridad.....	29
Descripción.....	30
Preparación.....	30
Preparación del lugar de colocación y las conexiones.....	30
Montaje.....	31
Montaje del producto.....	31
Llenado de la caseta.....	31
Limpieza.....	31
Almacenamiento.....	32
Especificaciones técnicas.....	32
Piezas de repuesto.....	32
Eliminación.....	32

Información general

Leer y conservar el manual de instrucciones



Este manual de instrucciones es parte integrante de esta caseta (denominada en lo sucesivo también «producto»). Incluye información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, y especialmente las indicaciones de seguridad, antes de usar el producto. La inobservancia de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños al producto.

Conserve el manual de instrucciones para su uso futuro. Incluya siempre este manual de instrucciones si entrega el producto a terceros.

Uso previsto

La caseta ha sido diseñada únicamente para alojar los componentes técnicos de la piscina.

Ha sido diseñado exclusivamente para el uso privado, no siendo apto para el uso comercial.

Emplee el producto únicamente de la forma descrita en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso será considerado no conforme al fin previsto y puede provocar daños materiales o incluso lesiones a personas. El producto no es un juguete infantil.

El fabricante o vendedor no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto o no conforme a lo previsto.

Uso erróneo previsible

No use el producto nunca para subirse a él o como trampolín o bloque de salida.

Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones, el producto o el embalaje se emplean los símbolos siguientes.



Aquí encontrará información adicional útil.



¡Riesgo de daños!
No abrir el embalaje con objetos afilados o puntiagudos (p. ej., cuchillos)

Seguridad

En este manual de instrucciones se emplean las siguientes palabras de aviso.



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



¡PRECAUCIÓN!

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

¡AVISO!

Esta palabra de aviso advierte de posibles daños materiales.

Indicaciones de seguridad generales

Instrucciones de seguridad para las personas



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de asfixia derivado del material de embalaje!

Que la cabeza quede atrapada en la lámina del embalaje o tragar otras piezas del material de embalaje puede provocar la muerte por asfixia. Especialmente los niños y las personas

con discapacidad psíquica que no pueden evaluar los riesgos debido a la falta de conocimientos y experiencia, están expuestas a una mayor posibilidad de peligro.

- Asegúrese de que tanto los niños como las personas con discapacidad psíquica no jueguen con el material de embalaje.



¡PRECAUCIÓN!

¡Peligro de lesiones!

El producto puede derrumbarse si se somete a grandes cargas.

- ¡El producto no debe usarse a modo de estante! No coloque ningún objeto sobre el producto.
- No se suba ni se siente sobre el producto bajo ningún concepto.
- No deje a personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales mermadas (p. ej., niños o borrachos) o falta de experiencia y conocimientos (p. ej., niños) en ningún momento sin vigilancia cerca del producto.
- No levante la caseta llena bajo ninguna circunstancia.

¡AVISO!

Un manejo inadecuado del producto puede causar daños al producto.

- No use los asideros de los laterales para transportar el producto en ningún caso. Los asideros sirven únicamente para abrir la tapa.

Descripción

La caseta sirve para guardar los componentes técnicos de la piscina protegidos de la suciedad. La caseta protege los componentes técnicos de la piscina de las influencias externas. Las salidas preparadas de los dos laterales  permiten colocar las tuberías de los componentes técnicos de la piscina.

Preparación

Preparación del lugar de colocación y las conexiones

El lugar más seguro para colocar la caseta es un suelo de hormigón o madera plano y antideslizante.

Una buena elección y la preparación del lugar de colocación simplifican la instalación del producto considerablemente. Para ello deben cumplirse o tenerse en cuenta los requisitos siguientes:

- Tubo de alimentación y derivación de agua
- Distancia mínima de un metro entre la piscina y la caseta
- Fondo estable, plano, resistente al agua y antideslizante

Montaje

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

¡Peligro de lesiones!

Las herramientas de corte pueden provocar lesiones por corte.

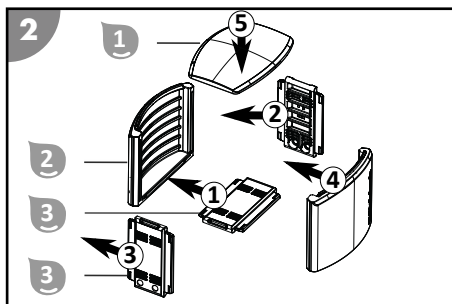
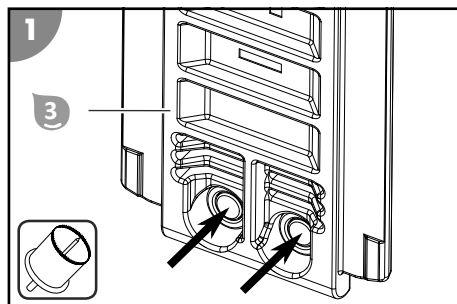
- Mantenga las manos y los pies alejados en todo momento de las herramientas de corte, especialmente al encender el motor.



En caso necesario, aplique un poco de líquido lavavajillas habitual en el hogar a los pernos de conexión de las piezas del fondo y los laterales ③ para facilitar el primer montaje de la caseta de la piscina Steinbach.

Montaje del producto

Proceda como se indica a continuación para montar la caseta:



1. Taladre con una sierra de broca circular las salidas para las tuberías en los laterales ③. Las guías de corte predefinidas son aptas para una sierra de broca circular de 45 mm o de 75 mm.
2. Introduzca el fondo ③ en la parte frontal ②. Tenga en cuenta los huecos de las piezas. La parte interior del fondo señala hacia abajo.
3. Introduzca los dos laterales en la parte frontal. Las salidas de los laterales están abajo.
4. Introduzca la parte trasera en el fondo y empleando más fuerza en los dos laterales. Escuchará un ruido seco cuando la parte trasera encaje.
5. Coloque la tapa ①.
6. Coloque la caseta en el lugar de colocación preparado.

La caseta se ha montado.

Llenado de la caseta

Al llenar la caseta tenga en cuenta los siguiente:

- Lea el manual de instrucciones de los componentes técnicos de la piscina antes de llenar la caseta.
- Tienda las tuberías de los componentes técnicos de la piscina por las salidas de los dos laterales.

La caseta se ha llenado.

Limpieza

Limpie el producto únicamente con limpiador para baños de venta habitual en comercios, agua del grifo limpia y un paño sin pelusas. Los detergentes agresivos pueden dañar el producto. Seque el producto con un paño sin pelusas.

Almacenamiento

Tenga en cuenta el manual de instrucciones de los componentes técnicos de la piscina.

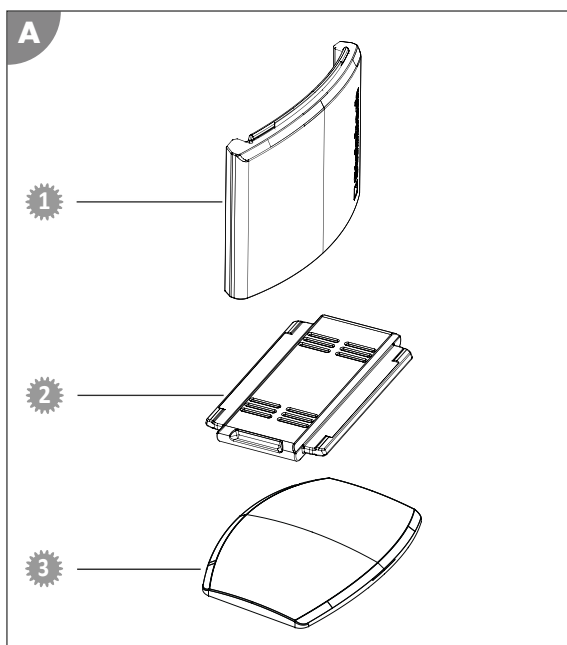
Guarde el producto después de una limpieza a fondo y un secado completo en un lugar seco y protegido de las heladas (= +5 °C).

Especificaciones técnicas

Modelo	036600
Dimensiones exteriores / dimensiones de instalación (L x An x Al)	910 mm x 680 mm x 830 mm
Dimensiones interiores máx. (L x An x Al)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Piezas de repuesto

- 1** 036601 - Parte frontal y trasera
- 2** 036602 - Laterales y fondo
- 3** 036603 - Tapa



Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje por tipos de material. Deseche el papel y cartón a través del servicio de papel reciclado, y los envoltorios a través del servicio de recolección apropiado.

Eliminación del producto

Elimine el producto de acuerdo a las directivas y normas vigentes en su país para la eliminación.

Rozsah dodávky / součásti výrobku

- | | | | |
|---|-------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Kryt | 3 | Boční díly a spodní díl (3x) |
| 2 | Přední a zadní díl (2x) | | Návod k obsluze (bez obrázku) |

Potřebné pomůcky nedodávané se s výrobkem

- 4 Vrtáčka s děrovkou 45 mm resp. 75 mm

Obsah

Přehled.....	2
Rozsah dodávky / součásti výrobku.....	33
Obecně.....	35
Přečtěte si návod k obsluze a uchovejte jej.....	35
Vysvětlení značek.....	35
Bezpečnost.....	35
Popis.....	36
Příprava.....	36
Příprava místa instalace a přípojek.....	36
Montáž.....	37
Sestavení výrobku.....	37
Naplnění technické schránky.....	37
Čištění.....	37
Skladování.....	38
Technické údaje.....	38
Náhradní díly.....	38
Likvidace.....	38

Obecně

Přečtěte si návod k obsluze a uchovejte jej



Tento návod k obsluze patří k této technické schránce (dále nazývanému také „výrobek“). Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a ovládání.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržování tohoto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškozením výrobku.

Návod k obsluze si uschovejte pro další použití. Předáváte-li výrobek třetím osobám, přiložte vždy tento návod k obsluze.

Použití v souladu s určením

Technická schránka je určena výhradně k uložení bazénové techniky.

Je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití.

Používejte výrobek pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné používání je považováno za nesprávné používání a může způsobit věcné škody nebo dokonce škody na zdraví. Výrobek není hračka.

Výrobce ani prodejce neručí na škody, které vznikly nesprávným nebo špatným používáním.

Předpokládané chybné použití

Nikdy nepoužívejte výrobek jako stupátko, odrazový můstek nebo startovní blok.

Vysvětlení značek

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na obalu jsou použity následující symboly.



Zde najdete další užitečné informace.



Nebezpečí poškození!
Obal neotvírejte ostrými nebo špičatými předměty (např. nožem)

Bezpečnost

V tomto návodu k obsluze se používají následující signální slova.



VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.



POZOR!

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek malé nebo lehké zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými materiálními škodami.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro osoby



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí udušení obalovým materiálem!

Uvíznutí hlavy v obalové fólii nebo spolknutí ostatních obalových materiálů může vést k smrti udušením. Speciálně pro děti a osoby s omezenými duševními schopnostmi, které

nedokážou odhadnout rizika kvůli svým nedostatečným znalostem a zkušenostem, je zde vyšší potenciál nebezpečí.

- Zajistěte, aby si s obalovým materiálem nehrály děti a osoby s omezenými duševními schopnostmi.



POZOR!

Nebezpečí zranění!

Při vystavení výrobku velké zátěži může dojít k jeho zhroucení.

- Výrobek neslouží jako odkládací prostor! Nepokládejte na výrobek žádné předměty.
- Na výrobek si nikdy nestoupejte ani nesedejte.
- Nikdy nenechávejte osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi (např. děti nebo podnapilé osoby), popř. s nedostatkem zkušeností a vědomostí (např. děti) bez dozoru v blízkosti výrobku.
- Naplněnou technickou schránku nikdy nezvedejte.

UPOZORNĚNÍ!

Neodborná manipulace s výrobkem může vést k poškození výrobku.

- Vybrání s úchyty v bočních dílech nikdy nepoužívejte k přenášení výrobku. Vybrání s úchyty slouží k otevírání víka.

Popis

Technická schránka slouží k čistému uskladnění vaší bazénové techniky. V technické schránce je bazénová technika chráněna před vnějšími vlivy. Skrze připravené výstupy v obou bočních dílech  lze k bazénové technice přiložit rozvody.

Příprava

Příprava místa instalace a přípojek

Nejstabilněji stojí technická schránka na rovných a neklouzavých betonových a dřevěných podlahách.

Dobrý výběr a příprava místa instalace značně usnadní instalaci výrobku. Musejí být splněny nebo dodrženy následující požadavky:

- Přívod a odvod vody
- Vzdálenost alespoň jednoho metru mezi bazénem a technickou schránkou
- Rovný, stabilní podklad s voděvzdornou a protiskluzovou úpravou

Montáž



POZOR!

Nebezpečí zranění!

Řezné nástroje mohou způsobit řezná poranění.

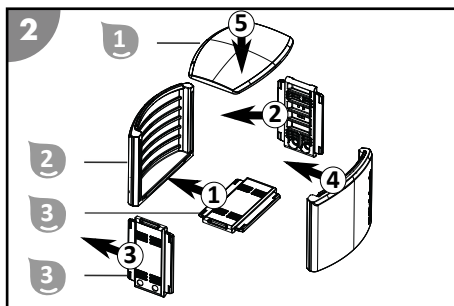
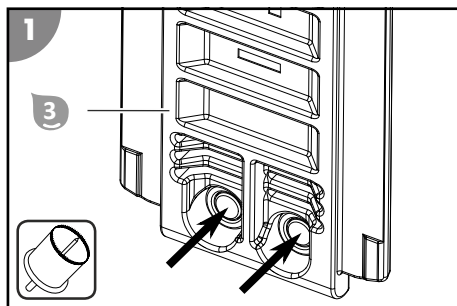
- Vždy udržujte bezpečný odstup rukou a nohou od řezných nástrojů, a to zejména při spuštění motoru.



V případě potřeby použijte na spojovací kolíky dna nebo boků bazénu 3 běžně dostupný mycí prostředek, abyste usnadnili první sestavení své technické schránky k bazénu Steinbach.

Sestavení výrobku

Při sestavení technické schránky postupujte následovně:



1. Pomocí děrovky vytvořte otvory pro výstupy rozvodů v bočních dílech 3. Připravené řezné šablony jsou vhodné pro děrovku o rozměru 45 mm resp. 75 mm.
2. Nasadte spodní díl 3 na přední díl 2. Dávejte pozor na vybrání jednotlivých dílů. Vnitřní strana spodního dílu směřuje směrem dolů.
3. Nasadte oba boční díly do předního dílu. Výstupy bočních dílů jsou dole.
4. Nasadte zadní díl na spodní díl a s použitím větší síly i do obou bočních dílů. Při zaklapnutí zadního dílu uslyšíte tupý zvuk.
5. Nasadte kryt 1.
6. Umístěte technickou schránku do připraveného místa instalace.

Technická schránka je sestavena.

Naplnění technické schránky

Při plnění technické schránky prosím dbejte následujících pokynů:

- Před naplněním technické schránky si prosím přečtěte návod k obsluze bazénové techniky.
- Veďte rozvody k bazénové technice skrze výstupy v obou bočních dílech.

Technická schránka je naplněna.

Čištění

Čistěte sprchu pouze běžně dostupným čističem na koupelny, čistou vodou z vodovodu a hadříkem, který nepouští chloupky. Agresivní čisticí prostředky sprchu poškozují. Sprchu osušte pomocí utěrky, která nepouští vlákna.

Skladování

Dodržujte návod k obsluze bazénové techniky.

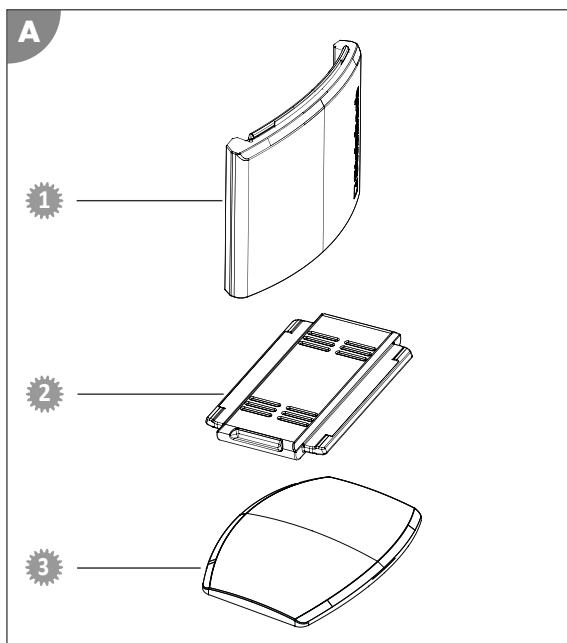
Po důkladném vyčištění a úplném vysušení skladujte sprchu na suchém místě, kde nemrzne (= +5 °C).

Technické údaje

Model	036600
Vnější rozměry / instalační rozměry (d x š x v)	910 mm x 680 mm x 830 mm
max. vnitřní rozměry (d x š x v)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Náhradní díly

- 1** 036601 - Přední a zadní díl
- 2** 036602 - Boční a spodní díl
- 3** 036603 - Kryt



Likvidace

Likvidace obalu



Obal vyhazujte vytříděný. Lepenku a kartón zlikvidujte jako starý papír, fólie předejte k recyklaci.

Likvidace výrobku

Výrobek zlikvidujte v souladu se směrnicemi a ustanoveními o elektroodpadu, které platí ve vaší zemi.

Szállítás terjedelme/A termék részei

- | | | | |
|---|---------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Fedél | 3 | Oldalrészek és aljzat (3 db) |
| 2 | Első és hátsó rész (2 db) | | Használati útmutató (kép nélkül) |

Szükséges anyagok, amelyek nem a csomag részei

- 4 Fúrógép 45 mm-es, ill. 75 mm-es lyukfúróval

Tartalom

Áttekintés.....	2
Szállítás terjedelme/A termék részei.....	39
Általános tudnivalók.....	41
A használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	41
Jelmagyarázat.....	41
Biztonság.....	41
Leírás.....	42
Előkészítés.....	42
A felállítási hely és a csatlakozások előkészítése.....	42
Összeszerelési utasítások.....	43
A termék összeállítása.....	43
A műszaki doboz megtöltése.....	43
Tisztítás.....	43
Tárolás.....	44
Műszaki adatok.....	44
Pótalkatrészek.....	44
Leselejtezés.....	44

Általános tudnivalók

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a használati útmutató ehhez a műszaki dobozhoz tartozik (az alábbiakban „termék”). Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésére és a kezelésre vonatkozóan.

Mielőtt a terméket használatba veszi, olvassa el gondosan a használati útmutatót, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és a termék károsodásához vezethet.

Őrizze meg a használati útmutatót a további felhasználáshoz. Ha a terméket továbbadja harmadik személyeknek, feltétlenül adja oda hozzá ezt a használati útmutatót is.

Rendeltetésszerű használat

A műszaki doboz kizárólag a medencetechnika tárolására való.

Kizárólag háztartási használatra való, iparszerű használata nem megfelelő.

Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a terméket. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül, és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést okozhat. A termék nem játékszer.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból származó károkért.

Előre látható hibás használat

Soha ne használja a terméket fellépőként, ugródeszkaként vagy startkőként.

Jelmagyarázat

A következő szimbólumokat használjuk ebben a használati útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson.



Itt további hasznos információkat talál.



Tárgyi sérülés veszélye!
A csomagolást ne éles vagy hegyes tárggyal (pl. késsel) nyissa ki

Biztonság

Ebben a használati útmutatóban a következő jelzőszavakat használjuk.



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.



VIGYÁZAT!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

ÉRTEŚÍTÉS!

Ez a szó az esetleges anyagi károkra figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások

Biztonsági utasítások az emberek számára



FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély a csomagolóanyag következtében!

A csomagolófóliába gabalyodott fej, vagy valamilyen csomagolóanyag lenyelése fulladásos halálhoz vezethet. Különösen gyermekek, valamint szellemi fogyatékkal élő emberek

számára áll fenn megnövekedett veszély, akik a kockázatot ismeret és tapasztalat hiányában nem tudják felbecsülni.

- Ügyeljen arra, hogy a gyermekek, valamint a szellemi fogyatékkal élő emberek ne játsszanak a csomagolóanyaggal.

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Nagy terhelés esetén a termék beszakadhat.

- A termék nem raktárként szolgál! Ne állítson tárgyakat a termékre.
- Soha nem mászson fel és ne üljön le a termékre.
- Soha ne hagyjon korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyeket (pl. gyerekeket vagy ittas személyeket), illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyeket (pl. gyerekeket) felügyelet nélkül a termék közelében.
- Soha ne emelje fel a megtöltött műszaki dobozt.

ÉRTESÍTÉS!

A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.

- Soha ne használja az oldalrészek fogónyításait a termék cipeléséhez. A fogónyítások a fedél nyitására szolgálnak.

Leírás

A műszaki doboz a medencetechnika tiszta helyen való elhelyezésére szolgál. A műszaki dobozban a medencetechnika védve van a külső hatásoktól. A két oldalon  előkészített kivezetéseken keresztül lehet átvezetni a medencetechnika vezetékeit.

Előkészítés

A felállítási hely és a csatlakozások előkészítése

A műszaki doboz a legbiztonságosabban egyenes és csúszásmentes beton- és fafelületen áll.

A jó választás és a felállítás helyének előkészítése jelentősen leegyszerűsíti a termék telepítését. A következő követelményeket kell biztosítani vagy figyelembe venni:

- Víz betápláló vezeték és lefolyóvezeték
- Legalább egy méteres távolság legyen a medence és a műszaki doboz között
- Stabil, egyenes, vízhatlan és csúszásmentes alapzat

Összeszerelési utasítások



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A vágószerszámok vágási sérüléseket okozhatnak.

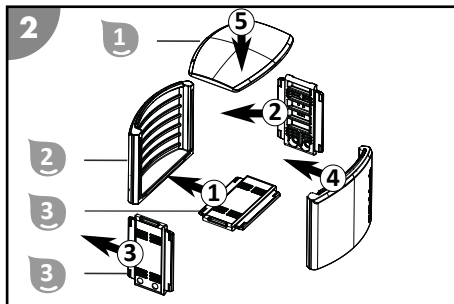
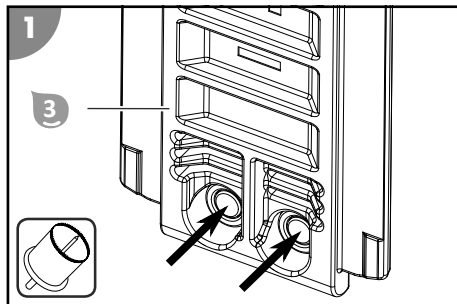
- Kezeit és lábait mindig tartsa távol a vágószerszámoktól, különösen a motor bekapcsolásakor.



Ha szükséges, vigyen fel némi háztartási mosogatószer az alsó és az oldalsó részek összekötő csapjaira, **3** hogy megkönnyítse a Steinbach-medence műszaki doboz első összeszerelését.

A termék összeállítása

A technikai doboz összeállításához a következőképpen járjon el:



1. Fúrja ki lyukfúróval a vezetékek kivezetésének helyét az oldalrészekben **3**. A megadott vágósablonok 45 mm-es, ill. 75 mm-es lyukfűrészhez valók.
2. Helyezze bele az aljzatot **3** az első részbe **2**. Vegye figyelembe az egyes daraboknak kihagyott nyílásokat. Az aljzat belső oldala lefelé néz.
3. Helyezze rá a két oldalrészt az első részre. Az oldalrészek kivezetései lent vannak.
4. Helyezze rá a hátsó részt az aljzatra és egy kicsit nagyobb erővel nyomja bele a két oldalrészt. Egy tompa zajt hall, ha a hátsó rész bekattan.
5. Helyezze rá a fedelet **1**.
6. Helyezze a műszaki dobozt az előkészített helyre.

A műszaki doboz összeállítása megtörtént.

A műszaki doboz megtöltése

Ügyeljen a következőkre a műszaki doboz megtöltése során:

- Olvassa el a medencetechnika használati útmutatóját, mielőtt a műszaki dobozt megtölti.
- Vezesse át a medencetechnikához vezető vezetékeket a két oldalrész nyílásán keresztül.

A műszaki doboz megtöltése megtörtént.

Tisztítás

Kizárólag a kereskedelmi forgalomban kapható fürdőszobai tisztítószerrel, tiszta csapvízzel és szőszmentes kendővel tisztítsa meg a terméket. Az agresszív tisztítószerek károsíthatják a terméket. Törölje át a terméket egy szőszmentes kendővel.

Tárolás

Kérjük, vegye figyelembe a medencetechnika használati útmutatóját.

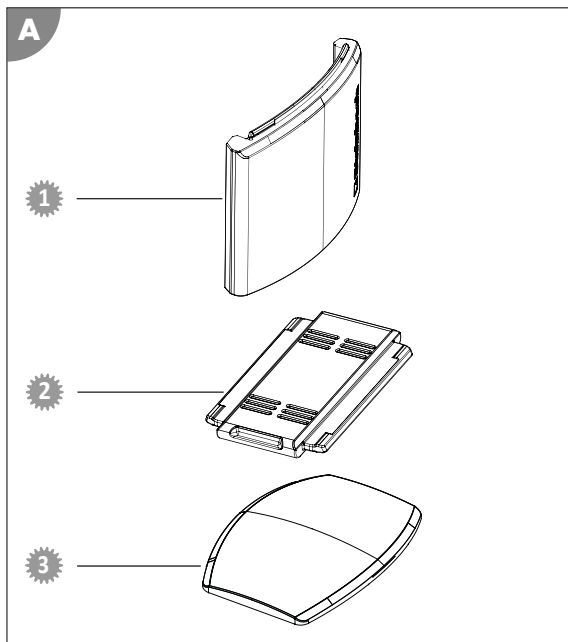
A terméket alapos tisztítás és teljes száradás után tárolja száraz és fagymentes helyen (= +5 °C).

Műszaki adatok

Modell	036600
Külső méret / felállítási méret (H x Sz x M)	910 mm x 680 mm x 830 mm
Max. belső méret (H x Sz x M):	740 mm x 550 mm x 700 mm

Pótalkatrészek

- 1** 036601 - Első és hátsó rész
- 2** 036602 - Oldalrész és aljzat
- 3** 036603 - Fedél



Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A termék ártalmatlanítása

A terméket az országában érvényes irányelvek és rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.

Vsebina dostave/deli izdelka

- | | |
|--|---|
|  Pokrov |  Stranska dela in dno (3x) |
|  Sprednji in zadnji del (2x) | Navodila za uporabo (brez slike) |

Potreben pomožni material, ki ni priložen

-  Vrtalnik z žago luknjarico 45 mm oz. 75 mm

Kazalo

Pregled.....	2
Vsebina dostave/deli izdelka.....	45
Splošno.....	47
Navodila za uporabo preberite in jih shranite.....	47
Razlaga znakov.....	47
Varnost.....	47
Opis.....	48
Priprava.....	48
Priprava mesta postavitve in priključkov.....	48
Navodila za montažo.....	49
Sestavljanje izdelka.....	49
Polnjenje škatle za tehniko.....	49
Čiščenje.....	49
Shranjevanje.....	50
Tehnični podatki.....	50
Nadomestni deli.....	50
Odstranjevanje.....	50

Splošno

Navodila za uporabo preberite in jih shranite



Ta navodila za uporabo spadajo k tej škatli za tehniko (ki je v nadaljevanju imenovana tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za uporabo izdelka in ravnanje z njim. Preden izdelek uporabite, temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo ima lahko za posledico hude telesne poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če izdelek predate tretjim osebam, jim obvezno predajte tudi ta navodila za uporabo.

Predvidena uporaba

Škatla za tehniko je namenjena izključno shranjevanju bazenske opreme.

Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene.

Izdelek uporabljajte samo skladno s temi navodili za uporabo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Izdelek ni igrača.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

Predvidljiva nepravilna uporaba

Izdelka nikoli ne uporabljajte kot pripomoček za vzpenjanje, odskočno desko ali štartni blok.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Tukaj najdete koristne dodatne informacije.



Nevarnost poškodb!
Embalaže ne odpirajte z ostrimi ali koničastimi predmeti (npr. z nožem)

Varnost

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.



POZOR!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

Splošni varnostni napotki

Varnostna navodila za ljudi



OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom!

Če se glava zaplete v embalažno folijo ali če se pogoltne kak drug embalažni material, lahko pride do smrti zaradi zadušitve. Tveganje je povečano zlasti za otroke in duševno prizadete ljudi, ki zaradi pomanjkanja znanja in izkušenj ne morejo oceniti tveganja.

- Preprečite, da bi se otroci in duševno prizadeti ljudje igrali z embalažnim materialom.



POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!

Pri velikih obremenitvah izdelka se ta lahko sesede.

- Izdelek ni mišljen kot odlagalna površina! Na izdelek ne polagajte predmetov.
- Nikoli ne plezajte po izdelku ali sedite na njem.
- Osebam z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. otroci ali opite osebe) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. otroci), nikoli ne dovolite dostopa do izdelka brez nadzora.
- Polne škatle za tehniko ne dvigujte.

OBVESTILO!

Z neustrezno uporabo lahko izdelek poškodujete.

- Prijemnih odprtih na stranicah nikoli ne uporabljajte za prenašanje izdelka. Namenjene so samo odpiranju pokrova.

Opis

Namenjena je čistemu shranjevanju vaše bazenske opreme. V njej je bazenska oprema zaščitena pred zunanjimi vplivi. Skozi pripravljene odprtine na obeh stranicah  lahko položite cevi bazenske opreme.

Priprava

Priprava mesta postavitve in priključkov

Najvarneje je, če škatlo za tehniko postavite na raven, nederseč beton ali na lesen pod.

Z dobro izbiro in pripravo mesta postavitve boste močno poenostavili namestitev izdelka. Izpolnjeni oziroma upoštevani morajo biti naslednji pogoji:

- dovod in odvod vode,
- najmanj en meter razdalje med bazenom in škatlo za tehniko,
- stabilna, ravna, vodoodporna in nederseča podlaga.

Navodila za montažo



Nevarnost telesnih poškodb!

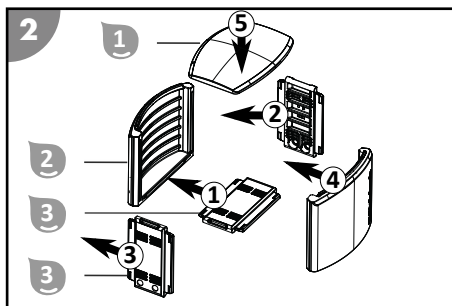
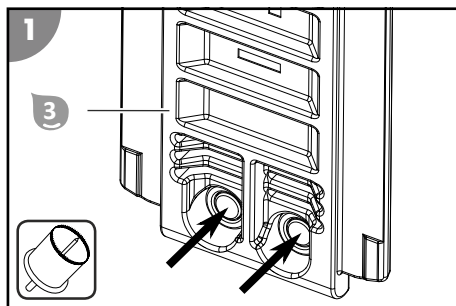
Orodja z rezili lahko povzročijo ureznine.

- Roke in noge imejte vedno na varni razdalji od rezil, še posebej pri vklopu motorja.
- Po potrebi na povezovalne zatiče talnega in stranskih delov **3** nanesite malo običajnega pomivalnega sredstva, da boste lažje sestavili škatlo za bazensko tehniko Steinbach.



Sestavljanje izdelka

Pri sestavljanju škatle za tehniko postopajte na naslednji način:



1. Z žago luknjarico v stranska dela **3** izvrtajte odprtine za cevi. Začrtane linije rezov so primerne za žago luknjarico velikosti 45 mm oz. 75 mm.
 2. Dno **3** namestite na sprednji del **2**. Pri tem upoštevajte odprtine posameznih delov. Notranja stran dna mora gledati navzdol.
 3. V sprednji del vstavite oba stranska dela. Odprtine na stranskih delih morajo biti spodaj.
 4. Na dno namestite zadnji del in ga močno pritisnite v oba stranska dela. Ko se bo zadnji del zaskočil, boste zaslišali top zvok.
 5. Namestite pokrov **1**.
 6. Škatlo za tehniko postavite na pripravljeno mesto postavitve.
- Škatla za tehniko je sestavljena.*

Polnjenje škatle za tehniko

Pri polnjenju škatle za tehniko upoštevajte naslednje:

- pred polnjenjem škatle za tehniko preberite navodila za uporabo bazenske opreme.
- cevi bazenske opreme napeljte skozi odprtine na obeh stranskih delih.

Škatla za tehniko je napolnjena.

Čiščenje

Izdelek čistite samo z običajnim komercialnim čistilom za kopalnice, čisto vodo iz pipe in krpo, ki ne pušča muck. Agresivna čistila lahko poškodujejo izdelek. Izdelek osušite s krpo, ki ne pušča muck.

Shranjevanje

Upoštevajte navodila za uporabo bazenske opreme.

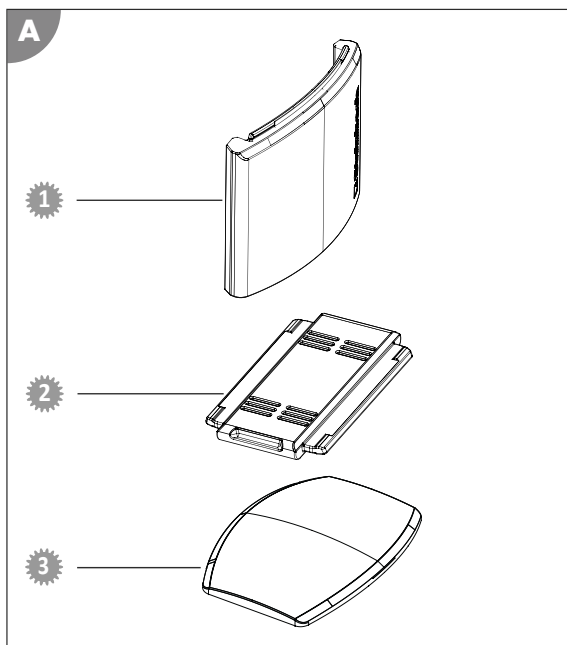
Izdelek po temeljitnem čiščenju in popolnem sušenju shranite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje (= +5 °C).

Tehnični podatki

Model	036600
Zunanje mere / mere postavitve (D x Š x V)	910 mm x 680 mm x 830 mm
najv. notranje mere (D x Š x V)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Nadomestni deli

- 1 036601 - Sprednji in zadnji del
- 2 036602 - Stranska dela in dno
- 3 036603 - Pokrov



Odstranjevanje

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavrzite ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odlaganje izdelka med odpadke

Izdelek odstranite skladno z veljavno zakonodajo in predpisi v vaši državi.

Rozsah dodávky/časti výrobku

- | | | | |
|---|--------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Kryt | 3 | Bočné časti a spodná časť (3x) |
| 2 | Predná a zadná časť (2x) | | Návod na obsluhu (bez obrázkov) |

Potrebný nedodaný pomocný materiál

- | | |
|---|--|
| 4 | Vŕtačka s dierovkou 45 mm, príp. 75 mm |
|---|--|

Obsah

Prehľad.....	2
Rozsah dodávky/časti výrobku.....	51
Všeobecné informácie.....	53
Prečítajte si a uschovajte návod na obsluhu.....	53
Vysvetlenie znakov.....	53
Bezpečnosť.....	53
Popis.....	54
Príprava.....	54
Príprava miesta a prípojok.....	54
Montáž.....	55
Zloženie výrobku.....	55
Plnenie technického boxu.....	55
Čistenie.....	55
Skladovanie.....	56
Technické údaje.....	56
Náhradné diely.....	56
Likvidácia.....	56

Všeobecné informácie

Prečítajte si a uschovajte návod na obsluhu



Tento návod na obsluhu patrí k tomuto technickému boxu (ďalej nazývanému aj „výrobok“). Obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a obsluhu.

Skôr, ako výrobok použijete, si dôkladne prečítajte návod na obsluhu, predovšetkým bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na obsluhu môže viesť k vážnym zraneniam alebo škodám na výrobku.

Návod na obsluhu uschovajte na ďalšie používanie. Keď postúpíte výrobok tretej osobe, bezpodmienečne jej dodajte aj tento návod na obsluhu.

Správne použitie

Technický box je určený výlučne na uschovanie bazénovej techniky.

Zariadenie je určené výlučne na súkromné používanie a nie je vhodný na priemyselné využitie.

Používajte výrobok iba tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa chápe ako nesprávne použitie a môže mať za následok vecné škody alebo dokonca ublíženie na zdraví. Výrobok nie je hračka pre deti.

Výrobca alebo predajca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo chybného použitia.

Predpokladané chybné použitie

Výrobok nikdy nepoužívajte ako výstupnú pomôcku, odrazový dosku alebo štartovací blok.

Vysvetlenie znakov

V návode na obsluhu, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledovné symboly.



Tu nájdete užitočné doplnkové informácie.



Nebezpečenstvo poškodenia!
Obal neotvárajte ostrými ani špicatými predmetmi, napr. nožom

Bezpečnosť

V tomto návode na obsluhu sa používajú nasledovné signálne slová.



VAROVANIE!

Tento symbol/signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktorého následkom, ak sa mu nezabráni, môže byť smrť alebo ťažké zranenie.



UPOZORNENIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak mu nezabránite, môže mať za následok malé alebo mierne zranenie.

POZNÁMKA!

Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre osoby



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zadusení obalovým materiálom!

Zachytenie hlavy do obalovej fólie alebo prehltnutie ostatného obalového materiálu môže viesť k smrti udusením. Najmä pre deti, ako aj ľudí s mentálnym postihnutím, ktorí v dôsledku

nedostatku vedomostí a skúseností nedokážu odhadnúť riziká, hrozí vyššie potenciálne riziko.

- Zabezpečte, aby sa deti a ľudia s mentálnym postihnutím nehrali s obalovým materiálom.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Pri vyššom zaťažení výrobku sa výrobok môže zvaliť.

- Výrobok neslúži ako odkladací priestor! Na výrobok nekladte žiadne predmety.
- Nikdy sa nestavajte ani si nesadajte na výrobok.
- Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. deti alebo opité osoby), alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí (napr. deti) nikdy nenechávajú bez dohľadu v blízkosti výrobku.
- Nikdy nedvíhajte naplnený technický box.

POZNÁMKA!

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poškodeniu výrobku.

- Priehlbiny na rukoväť bočných častí nikdy nevyužívajte na nosenie výrobku. Priehlbiny na rukoväť slúžia na otvorenie krytu.

Popis

Technický box slúži na čisté uloženie vašej bazénovej techniky. V technickom boxe je bazénová technika chránená pred vonkajšími vplyvmi. Prostredníctvom pripravených výpustov na oboch bočných dieloch  je možné priložiť vedenia k bazénovej technike.

Príprava

Príprava miesta a prípojk

Najbezpečnejšie je technický box umiestnený na rovnej a nešmykľavej betónovej a drevenej podlahe.

Dobry výber a príprava umiestnenia podstatne zjednoduší inštaláciu výrobku. Nasledujúce požiadavky musia byť splnené alebo je ich potrebné zohľadniť:

- Prívod a odvod vody
- Minimálna vzdialenosť 1 m medzi bazénom a technickým boxom
- Stabilný, rovný, vodoodolný a protišmykový podklad

Montáž

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Rezné nástroje môžu spôsobiť rezné zranenia.

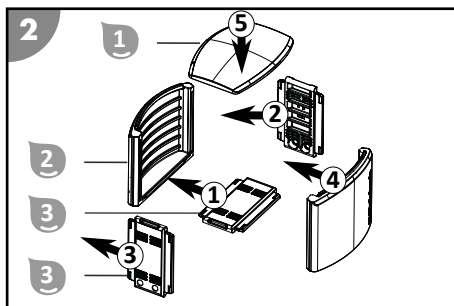
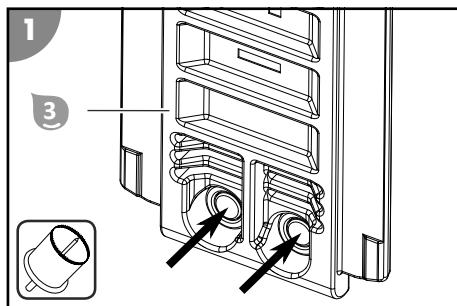
- Ruky a nohy vždy udržiajte vo vzdialenosti od rezných nástrojov, najmä pri zapnutí motora.



V prípade potreby naneste bežne dostupný čistiaci prostriedok na spájací čap spodných a bočných dielov , aby ste si zjednodušili prvú montáž bazénového technického boxu Steinbach.

Zloženie výrobku

Pri skladaní technického boxu postupujte nasledovne:



1. Pomocou dierovky vyvrtajte výpusty pre otvory do bočných častí . Stanovené vedenia rezov sú vhodné pre dierovku s rozmerom 45 mm, príp. 75 mm.
2. Nasuňte spodnú časť  na prednú časť . Dbajte na vybrania jednotlivých dielov. Vnútoraná strana spodnej časti ukazuje nadol.
3. Obidve bočné časti nasuňte do prednej časti. Výpusty bočných častí sú dole.
4. Nasuňte zadnú časť na spodnú časť a pri zvýšenej sile do obidvoch bočných častí. Keď zadná časť zapadne, budete počuť tupý zvuk.
5. Nasadte kryt .
6. Umiestnite technický box na pripravené miesto.

Technický box je zložený.

Plnenie technického boxu

Pri plnení technického boxu dbajte na nasledujúce body:

- Pred plnením technického boxu si prečítajte návod na obsluhu bazénovej techniky.
- Pretiahnite vedenia k bazénovej technike cez výpusty na obidvoch bočných stranách.

Technický box je naplnený.

Čistenie

Čistite výrobok výlučne bežným čističom na kúpeľne, čistou vodou z vodovodu a bezvláknitou utierkou. Agresívne čistiace prostriedky môžu poškodiť výrobok. Vysušte výrobok utierkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Skladovanie

Dodržiavajte návod na obsluhu bazénovej techniky.

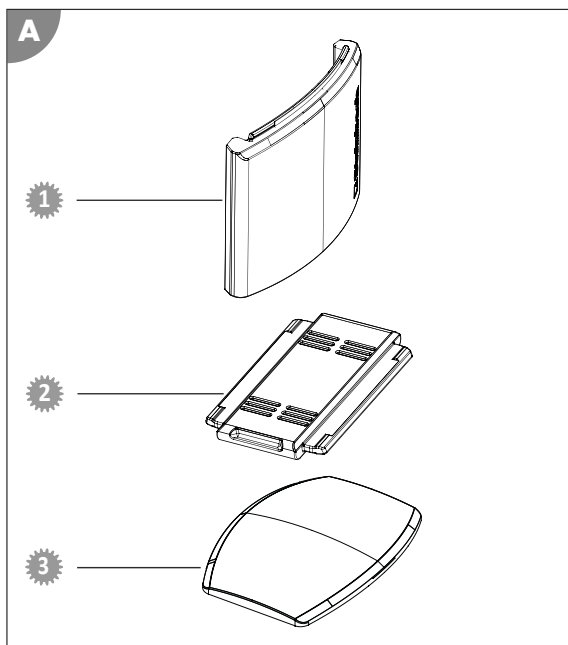
Uchovajte výrobok po poriadnom vyčistení a úplnom usušení na suchom a nemrznúcom mieste (= +5 °C).

Technické údaje

Model	036600
Vonkajšie rozmery/inštalračné rozmery (D x Š x V)	910 mm x 680 mm x 830 mm
max. vnútorné rozmery (D x Š x V)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Náhradné diely

- ❶ 036601 – Predná a zadná časť
- ❷ 036602 – Bočná a spodná časť
- ❸ 036603 – Kryt



Likvidácia

Likvidácia obalu



Obal zlikvidujte podľa príslušného druhu odpadu. Lepenku a kartón odovzdajte do zberu odpadového papiera, fólie do recyklovateľného odpadu.

Likvidácia výrobku

Výrobok zlikvidujte v súlade so smernicami a predpismi o likvidácii odpadu platnými vo vašom štáte.

Zakres dostawy / części produktu

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Pokrywa | 3 Części boczne i część dolna (3x) |
| 2 Część przednia i tylna (2x) | Instrukcja obsługi (brak na rysunku) |

Potrzebne materiały pomocnicze – nie wchodzą w zakres dostawy

- 4 Wiertarka z otwornicą 45 mm lub 75 mm

Spis treści

Przegląd.....	2
Zakres dostawy / części produktu.....	57
Informacje ogólne.....	59
Instrukcję obsługi należy przeczytać i zachować.....	59
Objaśnienie znaków.....	59
Bezpieczeństwo.....	59
Opis.....	60
Przygotowanie.....	60
Przygotowanie miejsca ustawienia i przyłączy.....	60
Montaż.....	61
Montaż produktu.....	61
Umieszczanie sprzętu basenowego w skrzynce technicznej.....	61
Czyszczenie.....	61
Przechowywanie.....	62
Dane techniczne.....	62
Części zamienne.....	62
Utylizacja.....	62

Informacje ogólne

Instrukcję obsługi należy przeczytać i zachować



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową tej skrzynki technicznej (dalej „produkt”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Przed użyciem produktu dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub uszkodzeń produktu.

Zachowaj instrukcję obsługi do dalszego korzystania. Jeżeli przekazujesz produkt osobom trzecim, koniecznie dołącz do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Skrzynka techniczna jest przeznaczona wyłącznie do przechowywania sprzętu basenowego.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów profesjonalnych.

Używaj produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób użytkowania jest niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych, a nawet osobowych. Produkt nie jest zabawką dla dzieci.

Zarówno producent, jak i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia albo użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

Możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie

Nigdy nie używaj produktu jako stopnia, odskoczni czy bloku startowego.

Objaśnienie znaków

W niniejszej instrukcji obsługi, na produkcie oraz na opakowaniu stosuje się poniższe symbole.



Tutaj znajdziesz przydatne informacje dodatkowe.



Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Nie otwieraj opakowania za pomocą ostrych ani spiczastych przedmiotów (np. noża)

Bezpieczeństwo

W niniejszej instrukcji obsługi stosuje się poniższe słowa sygnałowe.



UWAGA!

Ten symbol / to słowo sygnalizujące oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować śmiercią albo ciężkimi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE!

Ten symbol / to słowo sygnalizujące oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować niewielkimi albo umiarkowanymi obrażeniami.

WSKAZÓWKA!

To słowo sygnalizujące ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące osób



UWAGA!

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym!

Owiniecie głowy folią opakowaniową lub połknięcie innych materiałów opakowaniowych może prowadzić do śmierci na skutek uduszenia. Ryzyko wzrasta szczególnie w przypadku dzieci

oraz osób z niepełnosprawnością intelektualną, które nie są w stanie ocenić ryzyka z powodu braku wiedzy i doświadczenia.

- Nie dopuszczaj, aby dzieci i osoby z niepełnosprawnością intelektualną bawiły się materiałem opakowaniowym.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Pod wpływem dużego obciążenia produkt może się zawalić.

- Produkt nie jest półką! Nie umieszczaj na produkcie żadnych przedmiotów.
- Nigdy nie wchodź ani nie siadaj na produkcie.
- W pobliżu produktu nie wolno pozostawiać bez nadzoru osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. dzieci lub osób pod wpływem alkoholu) i osób nie posiadających wiedzy i doświadczenia (np. dzieci).
- Nigdy nie podnoś wypełnionej skrzynki technicznej.

WSKAZÓWKA!

Niewłaściwe postępowanie z produktem może być przyczyną jego uszkodzenia.

- Nigdy nie używaj uchwytów zagłębionych w częściach bocznych do przenoszenia produktu. Uchwyty zagłębione służą tylko do otwierania pokrywy.

Opis

Skrzynka techniczna służy do wygodnego przechowywania sprzętu basenowego. Skrzynka techniczna chroni sprzęt basenowy przed czynnikami zewnętrznymi. Przez przygotowane wypusty w obu częściach bocznych  można poprowadzić przewody sprzętu basenowego.

Przygotowanie

Przygotowanie miejsca ustawienia i przyłączy

Najbezpieczniej jest ustawić skrzynkę techniczną na płaskim i antypoślizgowym podłożu betonowym lub drewnianym.

Prawidłowy wybór i dobre przygotowanie miejsca ustawienia znacznie ułatwia instalację produktu.

Należy spełnić lub uwzględnić następujące wymagania:

- Przewód doprowadzający wodę i odpływ wody
- Co najmniej jeden metr odległości między basenem a skrzynką techniczną
- Stabilne, równe, wodoodporne i antypoślizgowe podłoże

Montaż

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Narzędzia tnące mogą powodować skaleczenia.

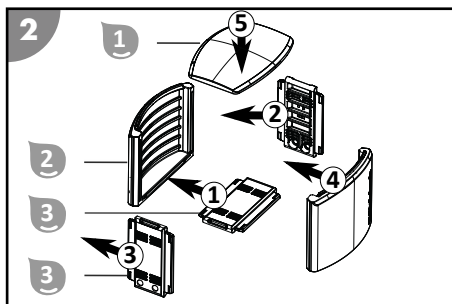
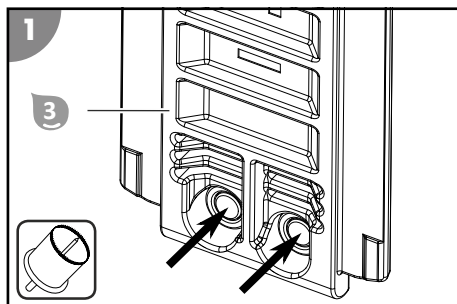
- Nigdy nie zbliżaj dłoni i stóp do narzędzi tnących, zwłaszcza podczas uruchamiania silnika.



W razie potrzeby nanieś odrobinę zwykłego płynu do mycia naczyń na sworznie łączące elementy dna i ścian bocznych . Ułatwi to pierwszy montaż skrzynki technicznej do basenów Steinbach.

Montaż produktu

Aby zmontować skrzynkę techniczną, postępuj zgodnie z poniższym opisem:



1. Wywierć otworki w wypustach na przewody w częściach bocznych . Wygięte linie cięcia pasują do otworki 45 mm lub 75 mm.
2. Połącz część dolną  z częścią przednią . Zwróć uwagę na zagłębienia w poszczególnych częściach. Wnętrze części dolnej jest skierowane w dół.
3. Połącz obie części boczne z częścią przednią. Wypusty części bocznych znajdują się na dole.
4. Połącz część tylną z częścią dolną oraz – przy użyciu większej siły – z dwoma częściami bocznymi. Przy zatrząśnięciu części tylnej usłyszysz głuchy dźwięk.
5. Nałóż pokrywę .
6. Umieść skrzynkę techniczną w przygotowanym miejscu ustawienia.

Skrzynka techniczna jest zmontowana.

Umieszczanie sprzętu basenowego w skrzynce technicznej

Przy umieszczaniu sprzętu basenowego w skrzynce technicznej:

- Przed umieszczeniem w skrzynce technicznej przeczytaj instrukcję obsługi sprzętu basenowego.
- Poprowadź przewody sprzętu basenowego przez wypusty w częściach bocznych.

Sprzęt basenowy został umieszczony w skrzynce technicznej.

Czyszczenie

Do czyszczenia produktu używaj wyłącznie dostępnego w handlu środka do czyszczenia łazienek, czystej wody i niekłaczącej szmatki. Agresywne środki czyszczące mogą uszkodzić produkt. Osusz produkt niekłaczącą szmatką.

Przechowywanie

Przestrzegaj instrukcji obsługi sprzętu basenowego.

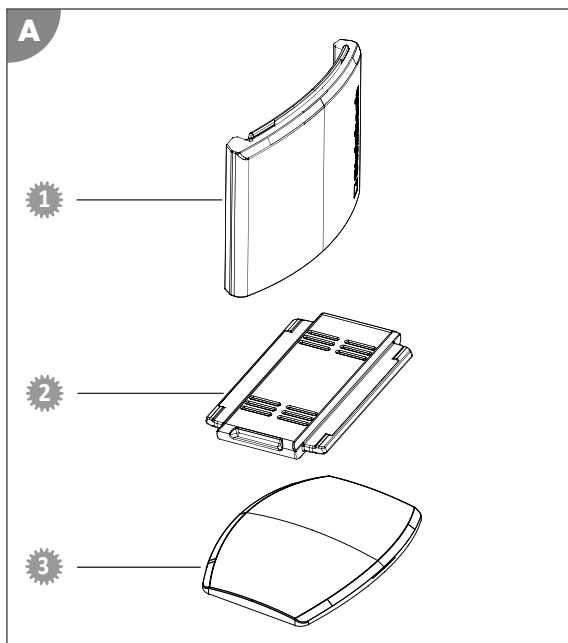
Po dokładnym oczyszczeniu i całkowitym wyschnięciu przechowuj produkt w suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu (= +5 °C).

Dane techniczne

Model	036600
Wymiary zewnętrzne / wymiary po ustawieniu (dł. x szer. x wys.)	910 mm x 680 mm x 830 mm
Maks. wymiary wewnętrzne (dł. x szer. x wys.)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Części zamienne

- 1** 036601 - Część przednia i tylna
- 2** 036602 - Część boczna i dolna
- 3** 036603 - Pokrywa



Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie zutylizować, sortując wg rodzajów materiałów. Tekturę i karton zakwalifikować jako makulaturę, folie - jako surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy zutylizować zgodnie z wytycznymi i przepisami dotyczącymi utylizacji obowiązującymi w danym kraju.

Conținutul livrării/componentele produsului

- 1 Capac
- 2 Componenta frontală și din spate (2x)
- 3 Componentele laterale și componenta de bază (3x)
Manual de funcționare (fără imagine)

Materiale auxiliare necesare, nelivate

- 4 Bormașină cu ferăstrău cu gaură de 45 mm sau 75 mm

Cuprins

Prezentare generală.....	2
Conținutul livrării/componentele produsului.....	63
Generalități.....	65
Citiți și păstrați manualul de funcționare.....	65
Explicarea simbolurilor.....	65
Siguranța.....	65
Descriere.....	66
Pregătirea.....	66
Pregătirea amplasamentului și a racordurilor.....	66
Montarea.....	67
Asamblarea produsului.....	67
Umplerea casetei tehnice.....	67
Curățarea.....	67
Depozitarea.....	68
Date tehnice.....	68
Piese de schimb.....	68
Eliminarea.....	68

Generalități

Citiți și păstrați manualul de funcționare



Acest manual de funcționare aparține acestei casete tehnice (numită în continuare și „produs”). Acesta conține informații importante despre punerea în funcțiune și utilizare. Citiți cu atenție manualul de funcționare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza produsul. Nerespectarea acestui manual de funcționare poate conduce la accidentări grave sau daune asupra produsului.

Păstrați manualul de funcționare pentru folosirea ulterioară. Dacă transferați produsul către terți, înmânați obligatoriu acest manual de funcționare.

Utilizarea corespunzătoare

Casetă tehnică este destinată exclusiv depozitării echipamentului tehnic pentru piscină.

Produsul este conceput exclusiv pentru uzul casnic și nu este adecvat pentru utilizarea comercială.

Utilizați produsul numai conform descrierii din acest manual de funcționare. Orice altă utilizare este considerată a fi necorespunzătoare și poate conduce la daune materiale și chiar la vătămări corporale. Produsul nu este o jucărie.

Producătorul sau comerciantul nu își asumă răspunderea pentru daunele produse din cauza folosirii necorespunzătoare sau eronate.

Utilizare necorespunzătoare previzibilă

Nu utilizați niciodată produsul ca ajutor pentru urcare, ca trambulină sau ca bloc de pornire.

Explicarea simbolurilor

Următoarele simboluri se folosesc în acest manual de funcționare, pe produs sau pe ambalaj.



Aici veți găsi informații suplimentare utile.



Pericol de deteriorare!
Nu deschideți ambalajul cu obiecte tăioase sau ascuțite (ca de exemplu cuțite)

Siguranța

Următoarele cuvinte de semnalizare se folosesc în acest manual de funcționare.



AVERTIZARE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare desemnează un pericol cu un grad de risc mediu, care, dacă nu este evitat, poate avea drept consecință decesul sau o accidentare gravă.



ATENȚIE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare desemnează un pericol cu un grad de risc scăzut, care, dacă nu este evitat, poate avea drept consecință o accidentare ușoară sau gravă.

INDICAȚIE!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează cu privire la posibilele daune materiale.

Indicații generale de siguranță

Indicații de siguranță pentru persoane



AVERTIZARE!

Pericol de asfixiere din cauza materialului de ambalare!

Înfășurarea capului în folia de ambalare sau înghițirea altor materiale de ambalare poate conduce la deces prin asfixiere. Acest pericol potențial este accentuat în special în cazul

copiilor și al persoanelor cu dizabilități psihice, care nu pot evalua riscurile din cauza lipsei cunoștințelor și experienței.

- Asigurați-vă că atât copiii, cât și persoanele cu dizabilități psihice nu se joacă cu materialul de ambalare.



ATENȚIE!

Pericol de accidentare!

În cazul sarcinilor mari asupra produsului, acesta se poate prăbuși.

- Produsul nu servește drept raft! Nu așezați niciun obiect pe produs.
- Nu vă urcați sau nu vă așezați niciodată pe produs.
- Nu lăsați niciodată persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse (de ex. copiii sau persoanele în stare de ebrietate) sau care nu dispun de experiență și cunoștințe (de ex. copiii) nesupravegheate în apropierea produsului.
- Nu ridicați niciodată caseta tehnică umplută.

INDICAȚIE!

Manevrarea necorespunzătoare a produsului poate conduce la daune asupra acestuia.

- Nu folosiți niciodată mânerul încastat de pe componentele laterale pentru a transporta produsul. Mânerul încastat folosește la deschiderea capacului.

Descriere

Caseta tehnică este folosită pentru depozitarea îngrijită a echipamentului dumneavoastră pentru piscină. Echipamentul tehnic pentru piscină este protejat împotriva influențelor externe în caseta tehnică. Conductele pentru echipamentul tehnic pentru piscină pot fi pozate prin evacuările pregătite în cele două componente laterale .

Pregătirea

Pregătirea amplasamentului și a racordurilor

Caseta tehnică se poziționează cel mai sigur pe podele din beton și lemn, nivelate și antiderapante.

Alegerea și pregătirea bună ale suportului vor simplifica foarte mult instalarea produsului. Următoarele cerințe trebuie îndeplinite sau luate în considerare:

- Conducta de alimentare și conducta de evacuare a apei
- Distanța de minimum un metru între piscină și caseta tehnică
- Suport stabil, nivelat, rezistent la apă și antiderapant

Montarea



ATENȚIE!

Pericol de accidentare!

Unelte de tăiere pot provoca tăieturi.

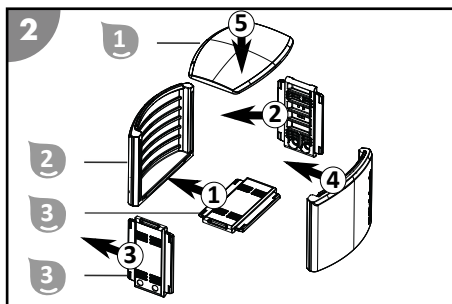
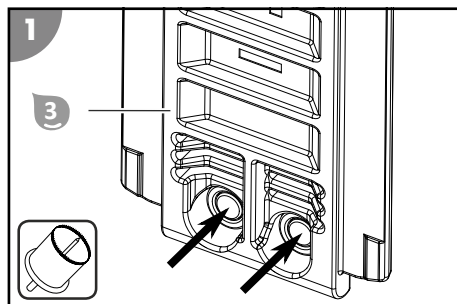
- Țineți întotdeauna mâinile și picioarele departe de unelte de tăiere, în special când porniți motorul.



La nevoie, aplicați o cantitate mică de detergent de vase casnic obișnuit pe pinii de conectare ai componentelor de bază și laterale ③ pentru a facilita prima asamblare a casetei dvs. tehnice pentru piscina Stéinbach.

Asamblarea produsului

Procedați după cum urmează pentru a asambla caseta tehnică:



1. Folosiți un ferăstrău cu gaură pentru a realiza orificiile pentru conducte în componentele laterale ③. Ghidajele de tăiere specificate sunt adecvate pentru un ferăstrău cu gaură de 45 mm sau 75 mm.
 2. Introduceți componenta de bază ③ pe componenta frontală ②. Aveți grijă la adânciturile componentelor individuale. Partea interioară a componentei de bază este orientată în jos.
 3. Introduceți ambele componente laterale în componenta frontală. Evacuările componentelor laterale se află jos.
 4. Împingeți componenta din spate pe componenta de bază și, cu efort sporit, în cele două componente laterale. Veți auzi un zgomot surd când componenta din spate se fixează la loc.
 5. Așezați capacul ⑤.
 6. Așezați caseta tehnică pe suportul pregătit.
- Caseta tehnică este asamblată.*

Umplerea casetei tehnice

Rețineți următoarele când umpleți caseta tehnică:

- Citiți manualul de funcționare al echipamentului tehnic pentru piscină înainte de a umple caseta tehnică.
- Pozați conductele către echipamentul tehnic pentru piscină prin evacuările celor două componente laterale.

Caseta tehnică este umplută.

Curățarea

Curățați produsul exclusiv cu produse de curățare pentru baie din comerț, apă curată de la robinet și o lavetă fără scame. Detergenții agresivi pot deteriora produsul. Uscați produsul cu o lavetă fără scame.

Depozitarea

Respectați manualul de funcționare al echipamentului tehnic pentru piscină.

După curățarea temeinică și uscarea completă, depozitați produsul într-un loc uscat și ferit de îngheț (= +5 °C).

Date tehnice

Model

036600

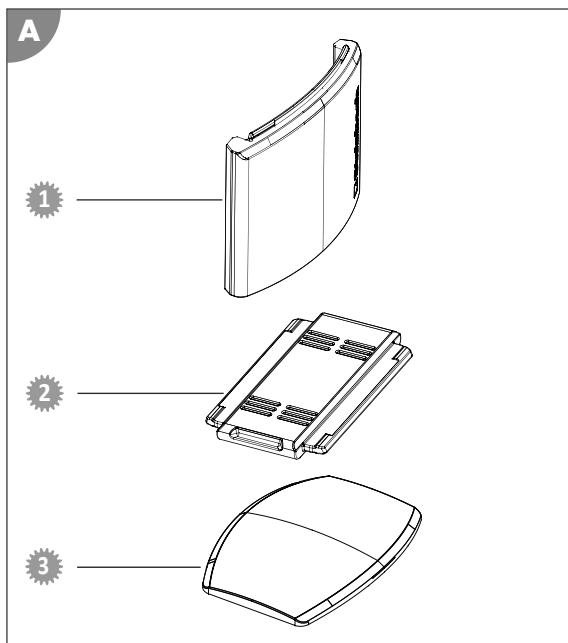
Dimensiuni exterioare/dimensiuni de instalare (L x l x Î) 910 mm x 680 mm x 830 mm

Dimensiuni interioare max. (L x l x Î)

740 mm x 550 mm x 700 mm

Piese de schimb

- ❶ 036601 - Componentă din față și din spate
- ❷ 036602 - Componentă laterală și de bază
- ❸ 036603 - Capac



Eliminarea

Îndepărtarea ambalajului



Îndepărtați ambalajul conform compoziției elementelor. Aruncați cartonul și cutia la maculatură, iar foliile la colectarea de materiale reciclabile.

Eliminarea produsului

Eliminați produsul conform directivelor și specificațiilor valabile în țara dvs. cu privire la eliminare.

Opseg isporuke / dijelovi proizvoda

- | | | | |
|---|------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Poklopac | 3 | Bočni dijelovi i donji dio (3 x) |
| 2 | Prednji i stražnji dio (2 x) | | Upute za upotrebu (bez slika) |

Potreban pomoćni alat koji nije isporučen

- 4 Bušilica s pilom za otvore 45 mm odn. 75 mm

Sadržaj

Pregled.....	2
Opseg isporuke / dijelovi proizvoda.....	69
Općenito.....	71
Pročitajte i čuvajte upute za upotrebu.....	71
Objašnjenje znakova.....	71
Sigurnost.....	71
Opis.....	72
Priprema.....	72
Priprema mjesta postavljanja i priključaka.....	72
Montaža.....	73
Sastavljanje proizvoda.....	73
Punjenje tehničke kutije.....	73
Čišćenje.....	73
Skladištenje.....	74
Tehnički podaci.....	74
Rezervni dijelovi.....	74
Odlaganje.....	74

Općenito

Pročitajte i čuvajte upute za upotrebu



Ove upute za upotrebu pripadaju ovoj tehničkoj kutiji (u nastavku pod nazivom „Proizvod“). One sadrže važne informacije o pokretanju i rukovanju.

Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte upute za upotrebu, a posebno sigurnosne napomene. Nepoštivanje ovih uputa za upotrebu može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja proizvoda.

Sačuvajte upute za upotrebu za daljnju upotrebu. Ako proizvod prosljeđujete trećim osobama, obavezno prosljedite i ovo upute za upotrebu.

Pravilna upotreba

Tehnička kutija namijenjena je isključivo za čuvanje bazenske tehnike.

Namijenjen je isključivo za privatnu upotrebu i nije prikladan za komercijalni sektor.

Proizvod koristite samo onako kako je opisano u ovim uputama za upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom i može dovesti do materijalne štete ili čak i do ozljede ljudi. Ovaj proizvod nije igračka.

Proizvođač ili prodavatelj ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja nastane zbog neprikladne ili pogrešne upotrebe.

Predvidljiva pogrešna primjena

Nikada nemojte upotrebljavati proizvod kao pomoć pri penjanju, odskočnu dasku ili startni blok.

Objašnjenje znakova

Sljedeće se oznake upotrebljavaju u ovim uputama za upotrebu, na proizvodu ili na ambalaži.



Ovdje možete pronaći korisne dodatne informacije.



Opasnost od oštećenja!
Nemojte otvarati ambalažu oštrim ili šiljastim predmetima (npr. nožem)

Sigurnost

U ovim se uputama za upotrebu koriste sljedeći znakovi opasnosti.



UPOZORENJE!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati smrt ili teške ozljede.



OPREZ!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati manju ili umjereno tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

Sigurnosne napomene za osobe



UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja zbog materijala!

Ako se glava zaplete u ambalažnu foliju ili ako se proguta ambalažni materijal, može doći do smrti zbog gušenja. Opasnost je posebno povećana kod djece i mentalno zaostalih osoba koje ne mogu procijeniti rizik zbog nedovoljnog znanja i iskustva.

- Pazite da se djeca i mentalno zaostale osobe ne igraju s ambalažnim materijalom.



OPREZ!

Opasnost od ozljede!

U slučaju velikih opterećenja proizvoda, može se srušiti.

- Proizvod nemojte upotrebljavati kao policu! Nemojte stavljati predmete na proizvod.
- Nikada se nemojte penjati na proizvod ili stajati na njemu.
- Osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (npr: djeca ili osobe pod utjecajem alkohola) ili s nedostatkom iskustva i znanja (npr: djeca) nikada ne ostavljajte bez nadzora u blizini proizvoda.
- Nikada nemojte podizati napunjenu tehničku kutiju.

NAPOMENA!

Neppravilno rukovanje proizvodom može uzrokovati oštećenja proizvoda.

- Nikada nemojte upotrebljavati udubljene ručke bočnih dijelova za nošenje proizvoda. Udubljene ručke služe samo za otvaranje poklopca.

Opis

Tehnička kutija služi urednijem pohranjivanju vaše bazenske tehnike. Bazenska tehnika zaštićena je od vanjskih utjecaja u tehničkoj kutiji. Kroz pripremljene ispuste oba bočna dijela  mogu se položiti vodovi za bazensku tehniku.

Priprema

Priprema mjesta postavljanja i priklučaka

Tehnička kutija najsigurnija je na ravnim i protukliznim betonskim i drvenim podovima.

Dobar odabir i priprema mjesta postavljanja značajno pojednostavljuje instalaciju proizvoda. Potrebno je ispuniti ili uzeti u obzir sljedeće zahtjeve:

- Dovod i odvod vode
- Najmanje jedan metar udaljenosti između bazena i tehničke kutije
- Stabilnu, ravnu, vodootpornu i protukliznu podlogu

Montaža



Opasnost od ozljede!

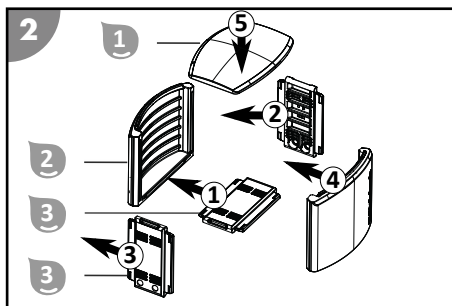
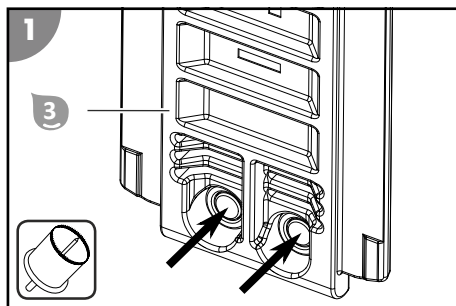
Alati za rezanje mogu uzrokovati posjekotine.

- Ruke i noge uvijek držite podalje od alata za rezanje, posebno pri uključivanju motora. Po potrebi nanesite malo kućanskog uobičajenog deterdženta na spojni nastavak podnih i bočnih dijelova ③ kako biste olakšali prvo sastavljanje svoje Steinbach tehničke kutije za bazen.



Sastavljanje proizvoda

Za sastavljanje tehničke kutije postupite na sljedeći način:



1. Pilom za otvore probušite ispuste za vodove u bočnim dijelovima ③. Zadani točni rezovi prikladni su za pilu za otvore od 45 mm odn. 75 mm.
2. Utaknite donji dio ③ na prednji dio ②. Pazite na udubljenja pojedinačnih dijelova. Unutarnja strana donjeg dijela pokazuje prema dolje.
3. Utaknite oba bočna dijela u prednji dio. Ispusti bočnih dijelova su dolje.
4. Utaknite stražnji dio na donji dio i uz veći napor u oba bočna dijela. Čut ćete tup zvuk tijekom uklapanja stražnjeg dijela.
5. Postavite poklopac ①.
6. Postavite tehničku kutiju na pripremljeno mjesto.

Tehnička kutija je sastavljena.

Punjenje tehničke kutije

Pazite na sljedeće kada punite tehničku kutiju:

- Pročitajte upute za upotrebu bazenske tehnike prije nego napunite tehničku kutiju.
- Položite vodove za bazensku tehniku kroz ispuste oba bočna dijela.

Tehnička kutija je napunjena.

Čišćenje

Proizvod čistite isključivo uobičajenim sredstvom za čišćenje kupaoonica, čistom vodom iz slavine i krpom koja ne ispušta vlakna. Agresivna sredstva za čišćenje mogu oštetiti proizvod. Osušite proizvod krpom koja ne ispušta vlakna.

Skladištenje

Uvažite upute za upotrebu bazenske tehnike.

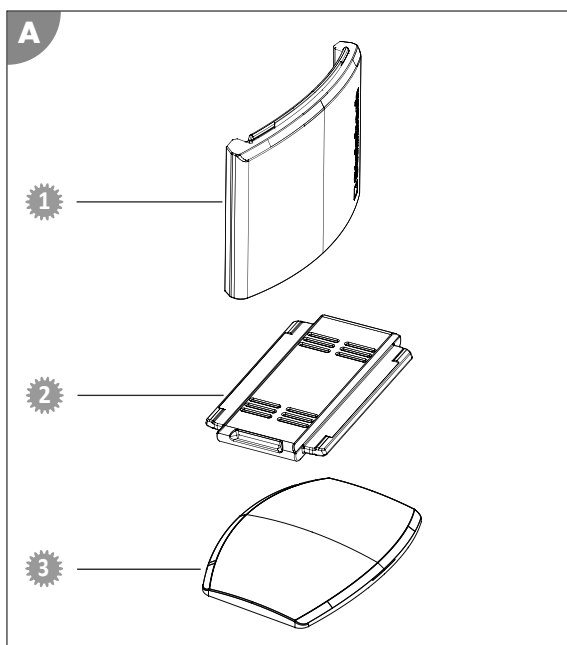
Nakon temeljitog čišćenja i potpunog sušenja pohranite proizvod na suhom mjestu zaštićenom od smrzavanja (= +5 °C).

Tehnički podaci

Model	036600
Vanjske dimenzije / dimenzije postavljanja (D x Š x V)	910 mm x 680 mm x 830 mm
Maks. unutarnje dimenzije (D x Š x V)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Rezervni dijelovi

- 1** 036601 – prednji i stražnji dio
- 2** 036602 – bočni i donji dio
- 3** 036603 – poklopac



Odlaganje

Odlaganje pakovanja



Odložite pakovanje prema vrsti. Debeli papir i karton stavite u otpadni papir, folije u dio za recikliranje.

Odlaganje proizvoda

Proizvod odložite u skladu s propisima koji vrijede u vašoj državi.

Leveransomfattning/produktartiklar

- | | |
|--|--|
|  1 Lock |  3 Sidodelar och bottendel (3x) |
|  2 Framsida och baksida (2x) | Bruksanvisning (ej i bild) |

Hjälpmedel som behövs men inte medföljer

-  4 Borrmaskin med hålsåg 45 mm eller 75 mm

Innehåll

Översikt.....	2
Leveransomfattning/produktartiklar.....	75
Allmänt.....	77
Läs bruksanvisningen och spara den.....	77
Teckenförklaring.....	77
Säkerhet.....	77
Beskrivning.....	78
Förberedelser.....	78
Förbereda uppställningsplatsen och alla anslutningar.....	78
Installation.....	79
Sätta ihop produkten.....	79
Fylla teknikboxen.....	79
Rengöring.....	79
Lagring.....	80
Tekniska data.....	80
Reservdelar.....	80
Avfallshantering.....	80

Allmänt

Läs bruksanvisningen och spara den



Bruksanvisningen är en del av teknikboxen (kallas härnäst även "produkten"). Den innehåller viktig information om driftsättning och användning.

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Det gäller i synnerhet säkerhetsanvisningarna. Risk för svåra personskador eller skador på produkten om inte bruksanvisningen följs.

Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om produkten överlämnas till tredje part ska även bruksanvisningen överlämnas.

Tillåten användning

Teknikboxen är enbart avsedd för omslutning och förvaring av poolteknik.

Endast för privat bruk. Ej avsedd för kommersiella ändamål.

Använd bara produkten enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen. All annan användning är otillåten och kan medföra skador på material, föremål eller personer. Produkten är inte en leksak.

Varken tillverkaren eller återförsäljaren tar något ansvar för skador som beror på otillåten eller felaktig användning.

Förutsägbar felaktig användning

Använd aldrig produkten som steghjälp, språngbräda eller startblock.

Teckenförklaring

De här symbolerna används i den här bruksanvisningen, på produkten eller på förpackningen.



Här finns kompletterande information som kan vara användbar.



Risk för skador!
Öppna inte förpackningen med kniv eller andra vassa eller spetsiga föremål

Säkerhet

De här signalorden används i den här bruksanvisningen.



WARNING!

Symbolen/signalordet indikerar en risk som, om den inte undviks, kan orsaka dödsfall eller svåra personskador.



FÖRSIKTIGHET!

Symbolen/signalordet indikerar en risk som, om den inte undviks, kan leda till lätta eller måttliga personskador.

OBS!

Signalordet varnar för en risk för materialskador.

Allmänna säkerhetsinstruktioner

Säkerhetsinstruktioner för personer



WARNING!

Förpackningsmaterialet utgör en kvävningsrisk!

Förpackningsfolie som omsluter huvudet eller förtäring av sådant förpackningsmaterial kan leda till dödsfall genom kvävning. Risken är särskilt hög för barn och personer med

begränsad mental förmåga, som på grund av bristande erfarenhet och kunskap inte förstår riskerna.

- Säkerställ att inga barn eller personer med begränsad mental förmåga leker med förpackningsmaterialet.



FÖRSIKTIGHET!

Risk för personskador!

Produkten kan välta om den belastas för mycket.

- Produkten är inte en avställningsyta. Ställ aldrig några föremål på produkten.
- Stå eller sitt inte på produkten.
- Personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga (exempelvis barn eller drogpåverkade personer) eller med begränsad erfarenhet (exempelvis barn) får aldrig vistas utan uppsikt i närheten av produkten.
- Lyft aldrig teknikboxen när den har fyllts.

OBS!

Felaktig hantering av produkten kan leda till att den skadas.

- Lyft aldrig i handtagen på sidodelarna. Handtagen ska bara användas för att öppna locket.

Beskrivning

I teknikboxen får du en välordnad plats för din poolteknik. Teknikboxen skyddar pooltekniken mot yttre påverkan. Rörledningarna till pooltekniken dras genom de färdiga utloppen på båda sidodelarna .

Förberedelser

Förbereda uppställningsplatsen och alla anslutningar

Teknikboxen ska helst placeras på ett plant och halksäkert underlag av betong eller trä.

Produktinstallationen förenklas betydligt om uppställningsplatsen utses och förbereds noga. Följande krav måste uppfyllas eller övervägas:

- Tillförsel och avledning av vatten
- Minst en meters avstånd mellan poolen och teknikboxen
- Stabilt, plant, vattentätt och halksäkert underlag

Installation

FÖRSIKTIGHET!

Risk för personskador!

Skärverktyg kan orsaka skärskador.

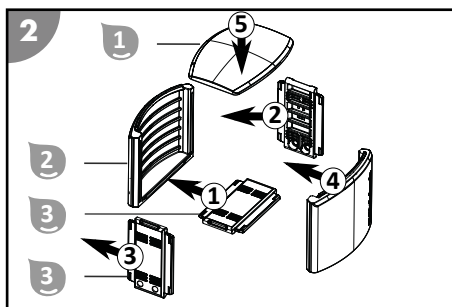
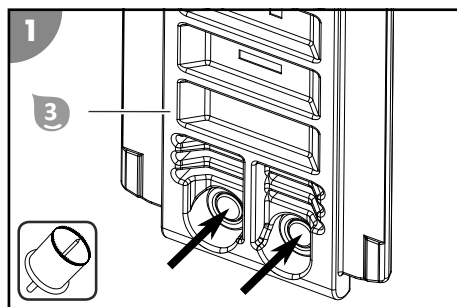
- Skydda alltid händer och fötter från skärverktyg, särskilt när motorn slås på.



Vid behov kan du applicera lite hushållsvätska på förbindelsepinnarna för basen och sidodelarna **3** för att underlätta den första monteringen av din Steinbach poolteknikbox.

Sätta ihop produkten

Så här sätter du ihop teknikboxen:



1. Borra utloppen för ledningarna i sidodelarna **3**. Använd en hålsåg. Markeringarna är avsedda för en hålsåg med 45 mm eller 75 mm diameter.
2. Fäst bottendelen **3** på framsidan **2**. Observera de olika delarnas öppningar och urtag. Bottendelens insida är vänd neråt.
3. Stick in de två sidodelarna i framsidan. Sidodelarnas utlopp är vända neråt.
4. Sätt fast baksidan på bottendelen och tryck fast dem bestämt i de två sidodelarna. Ett dovt ljud hörs när baksidan hakar fast.
5. Sätt dit locket **1**.
6. Placera teknikboxen på uppställningsplatsen som du har förberett.

Teknikboxen är hopsatt.

Fylla teknikboxen

Tänk på följande när du fyller teknikboxen:

- Läs bruksanvisningen för pooltekniken innan du fyller på teknikboxen.
- Dra rörledningarna för pooltekniken genom sidodelarnas bäge utlopp.

Teknikboxen är färdigfylld.

Rengöring

Rengör produkten enbart med vanliga rengöringsmedel för badrum, rent kravatten och en luddfri trasa. Aggressiva rengöringsmedel kan skada produkten. Torka av produkten med en luddfri trasa.

Lagring

Följ bruksanvisningen för pooltekniken.

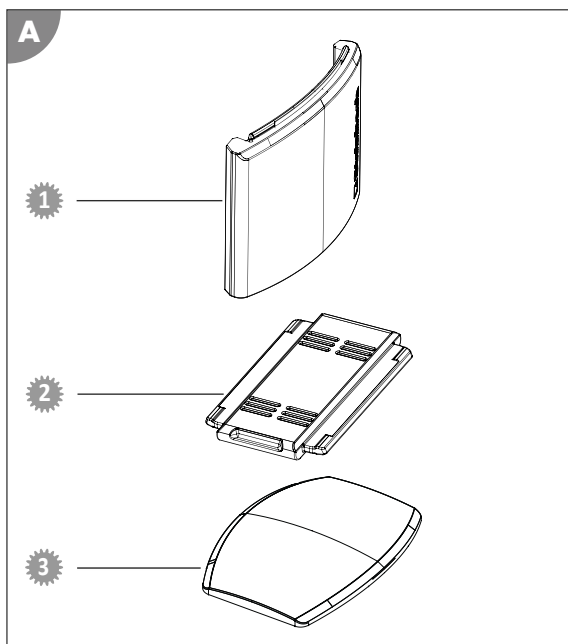
Förvara produkten på en torr och frostfri plats (= +5 °C) när den rengjorts noga och torkat helt.

Tekniska data

Modell	036600
Ytermått/uppställningsmått (L x B x H)	910 mm x 680 mm x 830 mm
max. inermått (L x B x H)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Reservdelar

- 1 036601 – framsida och baksida
- 2 036602 – sidodel och bottendel
- 3 036603 – lock



Avfallshantering

Avfallshandtera förpackningen



Avfallshandtera förpackningen genom materialseparering. Papper och kartong sorteras som papp och plastfolie som brännbart material.

Avfallshantering av produkten

Avfallshandtera produkten enligt de regler och föreskrifter som gäller i ditt land.

Leveringsomvang/productonderdelen

- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Deksel | 3 Zijdelen en bodem (3x) |
| 2 Voor- en achterkant (2x) | Gebruikershandleiding (niet afgebeeld) |

Benodigde, niet meegeleverde hulpmiddelen

- 4 Boormachine met gatenzaag 45 mm resp.
75 mm

Inhoudsopgave

Overzicht.....	2
Leveringsomvang/productonderdelen.....	81
Algemeen.....	83
Gebruikershandleiding lezen en bewaren.....	83
Verklaring van symbolen.....	83
Veiligheid.....	83
Beschrijving.....	84
Vorbereiding.....	84
Locatie en aansluitingen voorbereiden.....	84
Aanwijzingen voor montage.....	85
Product in elkaar zetten.....	85
Techniekbox vullen.....	85
Reiniging.....	85
Opslag.....	86
Technische gegevens.....	86
Reserveonderdelen.....	86
Afvoeren.....	86

Algemeen

Gebruikershandleiding lezen en bewaren



Deze gebruikershandleiding hoort bij deze techniekbox (hierna ook wel 'product' genoemd). Deze bevat belangrijke informatie over ingebruikname en bediening.

Lees de gebruikershandleiding en vooral de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het negeren van deze gebruikershandleiding kan ernstig letsel of schade aan het product veroorzaken.

Bewaar deze gebruikershandleiding voor later gebruik. Als u het product aan derden doorgeeft, geef dan in elk geval deze gebruikershandleiding mee.

Beoogd gebruik

De techniekbox is uitsluitend bedoeld als opbergbox voor zwembadtechniek.

Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet geschikt voor beroepsmatig gebruik.

Gebruik het product alleen zoals in deze gebruikershandleiding is beschreven. Elk ander gebruik geldt als niet-bedoeld gebruik en kan tot materiële schade of zelfs tot persoonlijk letsel leiden. Het product is geen speelgoed.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die door onjuist of verkeerd gebruik ontstaan is.

Voorzienbaar verkeerd gebruik

Gebruik het product nooit als opstapje, springplank of startblok.

Verklaring van symbolen

De volgende symbolen worden in deze gebruikershandleiding, op het product en op de verpakking gebruikt.



Hier vindt u nuttige extra informatie.



Risico op beschadiging!
Open de verpakking niet met scherpe of spitse voorwerpen (bijv. mes)

Veiligheid

De volgende signaalwoorden worden in deze gebruikershandleiding gebruikt.



WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/-woord duidt op een middelgroot risico dat, als dit niet vermeden wordt, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



VOORZICHTIG!

Dit signaalsymbool/-woord duidt op een klein risico dat, als dit niet vermeden wordt, klein of matig letsel tot gevolg kan hebben.

LET OP!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

Veiligheidsinstructies voor personen



WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal!

Beknelling van het hoofd in de verpakkingsfolie of inslikken van overig verpakkingsmateriaal kan leiden tot de dood door verstikking. Met name voor kinderen en voor mensen met een

verstandelijke beperking die de risico's als gevolg van een gebrek aan kennis en ervaring niet kunnen inschatten, bestaat hiervoor een hoog risico.

- Zorg ervoor dat kinderen en mensen met een verstandelijke beperking niet met het verpakkingsmateriaal spelen.



VOORZICHTIG!

GEVAAR VOOR LETSEL!

Bij hoge belastingen op het product kan het instorten.

- Het product is niet bedoeld als plank! Zet geen voorwerpen op het product.
- Stap nooit op het product en ga er nooit op zitten.
- Laat personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten (bijv. kinderen of personen onder invloed van alcohol) of onvoldoende kennis en ervaring (bijv. kinderen) nooit zonder toezicht in de buurt van het apparaat.
- Til de gevulde techniekbox nooit op.

LET OP!

Onjuiste omgang met het product kan tot beschadigingen ervan leiden.

- Gebruik de grepen van de zijdelen nooit om het product mee te dragen. De grepen zijn uitsluitend bedoeld om het deksel te openen.

Beschrijving

In de techniekbox kan uw zwembadtechniek schoon worden opgeborgen. De zwembadtechniek is dan tegen externe invloeden beschermd. Door de voorbereide openingen in beide zijdelen  kunnen de leidingen voor de zwembadtechniek worden gelegd.

Voorbereiding

Locatie en aansluitingen voorbereiden

De techniekbox staat het veiligst op een vlakke en antislip betonnen en houten vloer.

Een goede keuze en voorbereiding van de locatie vereenvoudigen de installatie van het product aanzienlijk. Aan de volgende vereisten moet worden voldaan of over de volgende vereisten moet worden nagedacht:

- Toe- en afvoerleiding voor water
- Ten minste één meter afstand tussen zwembad en techniekbox
- Stabiele, vlakke, watervaste en antislip ondergrond

Aanwijzingen voor montage



Letselgevaar!

Snijgereedschappen kunnen leiden tot verwondingen.

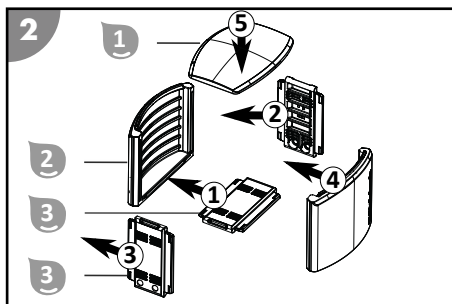
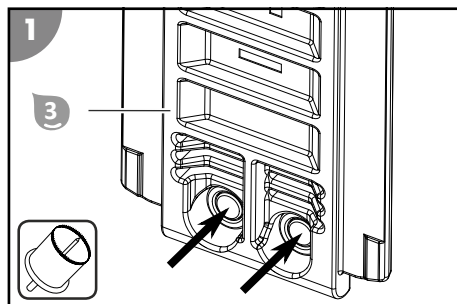
- Houd handen en voeten altijd uit de buurt van de snijgereedschappen, vooral bij het starten van de motor.



Breng eventueel een beetje huishoudelijk afwasmiddel aan op de verbindingsspennen van de bodem en de zijdelen ③ om de eerste montage van uw Steinbach zwembadtechniekbox te vergemakkelijken.

Product in elkaar zetten

Ga als volgt te werk om de techniekbox in elkaar te zetten:



1. Boor met een gatenzaag de openingen voor de leidingen in de zijdelen ③. De aangegeven zaaggeleidingen zijn geschikt voor een gatenzaag van 45 mm resp. 75 mm.
2. Bevestig de bodem ② op de voorkant ②. Let op de uitsparingen van de afzonderlijke onderdelen. De binnenkant van de bodem wijst naar onderen.
3. Steek beide zijdelen in de voorkant. De openingen in de zijdelen bevinden zich aan de onderkant.
4. Plaats de achterkant op de bodem en met wat kracht in de beide zijdelen. U hoort een dof geluid als de achterkant vastklikt.
5. Bevestig het deksel ①.
6. Plaats de techniekbox op de voorbereide locatie.

De techniekbox is in elkaar gezet.

Techniekbox vullen

Neem het volgende in acht als u de techniekbox vult:

- Lees de gebruikershandleiding van de zwembadtechniek, voordat u de techniekbox vult.
- Leg de leidingen naar de zwembadtechniek door de openingen van beide zijdelen.

De techniekbox is gevuld.

Reiniging

Reinig het product alleen met een gewone badkamerreiniger, helder leidingwater en een pluisvrije doek. Agressieve reinigingsmiddelen kunnen het product beschadigen. Droog het product af met een pluisvrije doek.

Opslag

Neem de gebruikershandleiding van de zwembadtechniek in acht.

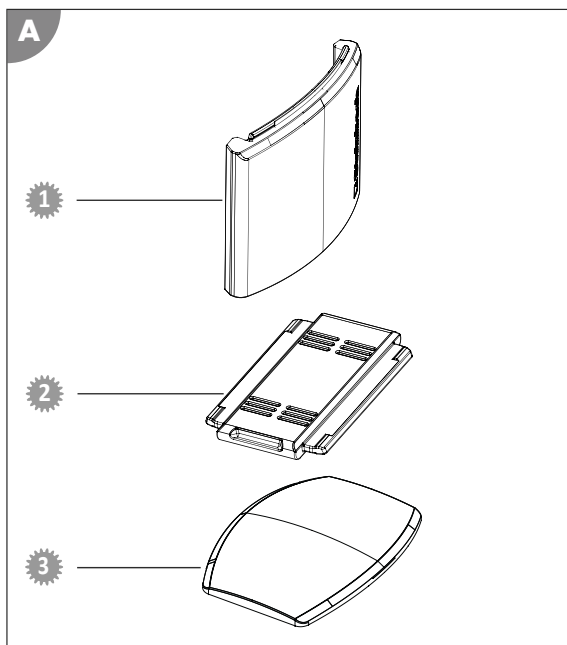
Bewaar het product na een grondige reiniging en volledige droging op een droge en vorstvrije locatie (= +5 °C).

Technische gegevens

Model	036600
Buitenmaten/opstellingsmaten (L x B x H)	910 mm x 680 mm x 830 mm
max. binnenmaten (L x B x H)	740 mm x 550 mm x 700 mm

Reserveonderdelen

- 1 036601 - Voor- en achterkant
- 2 036602 - Zijdeel en bodem
- 3 036603 - Deksel



Afvoeren

Verpakking afvoeren



Voer de verpakking gescheiden af. Breng papier en karton naar het oud papier, folie naar een recycling-inzamelpunt.

Product afvoeren

Voer het product volgens de in uw land geldende richtlijnen en bepalingen af.



© 2022 Steinbach International GmbH

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach International GmbH. Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach International GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Vertrieben durch



Steinbach International GmbH

L. Steinbach Platz 1,

AT-4311 Schwertberg



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

steinbach-group.com/de/ersatzteile